

საქართველოს კულტურის, ძეგლთა დაცვისა და სპორტის სამინისტრო
Гуырдзыстони культурайы, цыртдзæвæнты хъахъхъæды æмæ спорты министрად

საქართველოს ფოლკლორის სახელმწიფო ცენტრი
Гуырдзыстони фольклоры паддзахадон центр

ოსური ხალხური სიმღერები

ფოლკლორის სახელმწიფო ცენტრის არქივის ხელნაწერები

Ирон адæмон зарджытæ

Фольклоры паддзахадон центры архивы къухфыстытæ

ოსური სიმღერების სანოტო კრებული — 100 ოსური ხალხური სიმღერა — ბორის გალაევმა 1964 წელს მოსკოვში გამოსცა და უკვე დიდი ხანია ბიბლიოგრაფიულ იმვიათობად იქცა. კიდევ უფრო იმვიათია აუდიო ჩანაწერები ავთენტიკური შესრულებით.

წინამდებარე კრებული საქართველოს ფოლკლორის სახელმწიფო ცენტრის არქივში დაცული ოსური ხალხური სიმღერების სანოტო ხელნაწერების მიხედვითაა შედგენილი. სიმღერები სხვადასხვა დროს ჩაინერეს დიმიტრი არაყიშვილმა, ავქსენტი მეგრელიძემ, გრიგოლ კოკელაძემ, გრიგოლ ჩხიკვაძემ, დავით თორაძემ, ვლადიმერ კურტიდმა და ბორის გალაევმა (გალათი). ამ სიმღერების აუდიო ჩანაწერები, მცირე გამონაკლისის გარდა, ჩვენთვის ხელმიუწვდომელია, ან საერთოდ არ არსებობს, რის გამოც შემოქმედებით ჯგუფს არ მიეცა მათი შეჯერების საშუალება.

კრებულში სიმღერების დედნისეული ვარიანტები თითქმის უცვლელად შენარჩუნდა. რედაქტირების პროცესში უმნიშვნელოდ შეიცვალა ზოგი სიმღერის მეტრო-რიტმული მხარე, პუნქტუაციის ნიშნების გამოყენებით დაზუსტდა მუსიკალური და სიტყვიერი ფრაზების ურთიერთშესაბამისობა.

კრებულში თავმოყრილი სიმღერების დიდი ნაწილი, განსაკუთრებით საკულტო-სარიტუალო და საფერხულო სიმღერები, დღეს აღარც ყოფაში გვხვდება და არც სცენაზე სრულდება. ეს გამოცემა ხელს შეუწყობს ოსური სიმღერების ფიქსირებული უძველესი ვარიანტების აღდგენა-გამომზეურებას, ოსური ხალხური მუსიკის ტრადიციული ნიმუშების ფოლკლორული ანსამბლების რეპერტუარში დამკვიდრებას და მათთვის ხელახალი სიცოცხლის მინიჭებას.

მუსიკალური რედაქტორი:

ნანა ვალიშვილი

სარედაქციო ჯგუფი:

თეა კასაბური
თამაზ გაბისონია

ოსური ტექსტების თარგმნა:

ნაირა ბეპიევი
რაზიათ ქუმარიტოვა

რედაქტორი:

ნაირა ბეპიევი

კომპიუტერული მომსახურება:

შპს „ჯეოლიბრო“

Ирон зарджыты нотæйон æмбырдгонд – 100 ирон адамон зарæг – Галаты Барис 1964 азы Мæскуыйы ралæвæрдта æмæ рагæй библиографион стæмхатт систы. Ноджы фылдæр стæмхатт у аудион фыстытæ афтентъикон æххæстгæнгæйæ.

Ацы æмбырдгонд Гуырдыстоны фольклорон паддзахадон центры архивы хъахъхъæдгонд ирон адамон зарджыты нотæйон къухфыстытæм гæсгæйæ сты арæзтгонд. Зарджытæ æндæр æмæ æндæр рæстæджы ныффыстой Арахъипвили Димитри, Мегрелидзе Аквсенти, Къокъеладзе Григол, Чхикъвадзе Григол, Торадзе Давит, Къуртъиди Владимир æмæ Галаты Барис. Ацы зарджыты аудион фыстытæ, чысыл цухгондæй дарддæр, махæн æнæ баххæсгæ сты, кæнæ æппындæр нæй, цæмæ гæсгæдæр сфæлдыстады къордæн нæ радта сæ хаттдæджы фæрæз.

Æмбырдгонды зарджыты оригиналон варианттæ сты æнæ фæивгæйæ. Редактир кæныны рæстæджы хæрцъус фæивта иуæй-иу зарæджы метро-ритмон фарс, пунктуацийы нысæнтгæй спайдагæнгæйæ сбæрæг сæ музыкалон æмæ ныхасы фразæты æмхуызондзинад.

Æмбырдгонды зарджыты стырდæр хай, сæрмагондæй культон-ритуалон æмæ перхаг зарджытæ, абон нал дæр царды мидæг æмбæлынц æмæ нæдæр сценæйыл æххæстгонд цæуынц. Ацы рауагъд къух дæтты ирон зарджыты фиксирон рагон вариантты сног кæнынаен, ирон адамон музыкайы традицион хуызæгты фольклорон ансамблты репертуарты мидæг æрбынат кæнынаен æмæ сын ногæй цæрæнбон радтын.

Музыкалон редактор:

Валишвили Нана

Редакцион къорд:

Къасабури Теа
Габисониа Тамаз

Ирон текстты тæлмац:

Беппиты Наира
Куымæридтаты Разиат

Редактор:

Беппиты Наира

Компютерон куыст:

”Джеолибро“

ს ა რ ჩ ე ე ნ ი С А Ё Й Р А Ё Г Т А Ё ს ნ დ რ ნ ე ტ ი ნ

1. ჩერმენის სიმღერა	7
Чермены ზარაღ	
ჩერმენ ზარნაღ	
2. ჩერმენის სიმღერა	8
Чермены ზარაღ	
ჩერმენ ზარნაღ	
3. ჩერმენის სიმღერა	9
Чермены ზარაღ	
ჩერმენ ზარნაღ	
4. ილიკო ფუხათი	11
Пухаты Иликьо	
ფუხათი ილიკო	
5. ხაზბის სიმღერა	12
Хазбийы ზარაღ	
ხაზბიღ ზარნაღ	
6. ხაზბის სიმღერა	14
Хазбийы ზარაღ	
ხაზბიღ ზარნაღ	
7. ბოთაზის სიმღერა	16
Ботазы ზარაღ	
ბოთაზ ზარნაღ	
8. ბოთაზის სიმღერა	17
Ботазы ზარაღ	
ბოთაზ ზარნაღ	
9. ტატეს სიმღერა	19
Тъатъейы ზარაღ	
ტატეღ ზარნაღ	
10. თოთრადის სიმღერა	20
Тотырадзы ზარაღ	
თოთრადღ ზარნაღ	
11. ღარსელი ყუდაინათის სიმღერა	22
Ларсаг Хъуыдайнæты ზარაღ	
ღარსაგ ყუღდაინათ ზარნაღ	
12. ვახანაზის სიმღერა	24
Уæхæнæзы ზარაღ	
ვანანაზ ზარნაღ	
13. ყირიმ გასითის სიმღერა	26
Гасситы Хъырымы ზარაღ	
გასითღ ყღრღმღ ზარნაღ	
14. სოსე ბიღათის სიმღერა	28
Бигъаты Сосейы ზარაღ	
ბიღათღ სოსეღ ზარნაღ	
15. ძაბო მაირამუყვათის სიმღერა	30
Майрæмуыхъуаты Дзабойы ზარაღ	
მაღრნმუყვათღ ძაბოღ ზარნაღ	

16. სოსლანბეგ ქალოითის სიმღერა Калойты Сосланбеджы зарæг ქალოით სოსლანბეგზე ზარნგ	32
17. მახამათ ბესოლთის სიმღერა Бесолты Мæхæмæты зарæг ბესოლთ მახამათზე ზარნგ	34
18. ბაბის სიმღერა Бабийы зарæг ბაბიზე ზარნგ	35
19. აქიმ თოთითის სიმღერა Тотиты Акимы зарæг თოთით აქიმზე ზარნგ	37
20. თათარყან თომაითის სიმღერა Томайты Тæтæрхъаны зарæг თომაით თათარყანზე ზარნგ	39
21. მურაც ოზირის ძის სიმღერა Озыры фырт Мурацы зарæг ოზირზე ფერთ მურაცზე ზარნგ	41
22. სიმღერა როკის სიმაგრეზე Ручъы фидæрттыл зарæг რუჭზე ფიდართთელზე ზარნგ	43
23. მწყემსის სიმღერა Фиййауы зарæг ფიფაზე ზარნგ	44
24. ქაშ-გონ ქავთ (ოსური ვეკვა) Кæш-гон кафт (ирон кафт) ქაშ-გონ ქაფთ (ირონ ქაფთ)	46
25. ქუდი ოსტათი Остыаты Кудзи ოსტათ ქუდი	48
26. აკენის სიმღერა Алолайы зарæг ალოლაზე ზარნგ	49
27. რევა Реуа რევა	50
28. აკენის ნანა Алол-лай ალო-ლაი	51
29. ჩეფენა Чепена ჩეფენა	52
30. ჩეფენა Чепена ჩეფენა	53
31. სიმღერა ღვთაება ალარდის პატივსაცემად Зарæг Алардыйы цытæн ზარნგ ალარდზე ცკონ	54

32. სიმღერა ავადმყოფობის გაჩენისა და მსვლელობის დროს	55
Низдзинад фæзынды æмæ цыды рæстæджы ნიზძინად ფანზენდღ ამნ ცკღღ რანსთნჯღ	
33. სიმღერა ავადმყოფობის გაცილების დროს	57
Низдзинады фæндарасты рæстæджы ნიზძინადღ ფანდარასთღ რანსთნჯღ	
34. ყოველწლიური სადღეგრძელო ღმერთის - თუთირის პატივსაცემად	58
Æрвылаз иу кувинаг Тутыры цытæн არველაზ იუ ქუვინაგ თუთგრღ ცკთნნ	
35. წინასწარმეტყველ ილიას პატივსაცემად	59
Развæлгъау зонæг Илиайы цытæн რაზვანღლაუ ზონანღ ილიადღ ცკთნნ	
36. მადიმაირამის პატივსაცემად	60
Мадымайрæмы цытæн მადღმაიდრანღ ცკთნნ	
37. წმინდა გიორგის, ვასთირჯის პატივსაცემად	62
Сыгъдæг Джоргуыбайы, Уастырджыйы цытæн სღღღჯღ ჯეორგუგზბადღ, ვასთგრჯღღღ ცკთნნ	
38. აფსათის სიმღერა	64
Æфсатийы зарæг ანფსათიდღ ზარანღ	
39. მუსას მოთქმა	66
Муссæйы хъарджытæ მუსსანღღ ყარჯღღთნ	
40. საქორწილო სიმღერა	67
Чындзæхсæвы зарæг ჩენძანსსანღღ ზარანღ	
41. სუფრული სიმღერა	68
Фынджы зарæг ფენჯღღ ზარანღ	
42. აიდე, დალიე	69
Айс æй аназæйы зарæг აის ან ანაზანღღ ზარანღ	
43. გულუხვი დიასახლისი	71
Нæртон фысым ნართონ ფესღღ	
44. ცოლას სიმღერა	72
Цолайы зарæг ცოლაღღ ზარანღ	
45. მოსუცი კაცის სიმღერა	75
Зæронд лæджы зарæг ზარონღღ ლანჯღღ ზარანღ	
46. ხანიკას სიმღერა	76
Хæныкъайы зарæг ხანიკაღღ ზარანღ	
47. ოსური საცეკვაო	77
Ирон кафт ირონ ქაფთ	

48. სიმგა (სიმდი). ფერხული	78
Симгæ (Симд) სიმგა (სიმდი) წყვილთა ცეკვის სიმგას (სიმდის) მელოდიები Къæйттæй кафты Симгæйы (Симды) мелодитæ კადოთთაჲ ქაფთჲ სიმგაჲ (სიმდჲ) მელოდითა	
49. შარათინ	80
Шарæтын შარათინ	
50. ვისაც კარგი ცოლი ჰყავს	82
Хорж уш кæмæн вæййы ხორჟ უშ კამან ვაჲ	
51. სიმღერა მარგვლის (თოხნის) დროს	84
Рувыны зарæг რუვინჲ ზარაგ	
52. სიმღერა თოხნის დროს (საკოლმეურნეო)	92
Зарæг тохнæ кæныны рæстæджы (колхозон) ზარაგ თოხნაჲ კანგნჲ რასთაჲ (ქოლხოზონ)	
53. ანტონის სიმღერა	93
Антъоны зарæг ანტონჲ ზარაგ	
54. ანტონის სიმღერა	94
Антъоны зарæг ანტონჲ ზარაგ	
55. სიმღერა ბურღუსტანზე	96
Бургъустаны зарæг ბურღუსტანჲ ზარაგ	
56. სოსო ნართიხთის სიმღერა	98
Нартыхты Сосойы зарæг ნართეხთჲ სოსოჲ ზარაგ	
57. სიმღერა ლენინზე	99
Ленины зарæг ლენინჲ ზარაგ	
58. სიმღერა სტალინზე	102
Сталины зарæг სტალინჲ ზარაგ	
59. სიმღერა სოფელ ირზე	104
Иры хъæуы зарæг ირჲ ყაზჲ ზარაგ	
60. ნადვლიანი სიმღერა	106
Æнкъард зарæг ანკარდ ზარაგ	
61. სიმღერა სამამულო ომის გმირზე	107
Ирон зарæг фыдыбæстæйон хæсты хъайтарыл ირონ ზარაგ ფედღბასთაჲონ ხასთჲ ყაჲ თარგლ	
შენიშვნები	108
фиппаинагтæ ფიფაინაგთა	

ჩერმენის სიმღერა

Тылаттатаæ байуæрстой
 Æрнæджытæ гæмæхтæ
 Черменæн хай равзæрстой,
 Цыфдзæстытæ, къæдзæхтæ.

Уæд Чермен уыд хæтынмæ,
 Зæххджынтимæ хæцынмæ,
 Лæбурдта-иу бирæгъау
 Æрбатардта-иу рæгъау.

Бадти йæ мад æнкъардæй,
 Арты фарсмæ къонайыл.
 Сайдзысты дæ мæнгардæй,
 Ма иу баууæнд уæздæттыл.

Хъахъхъæн мæнæ мæнæн дæр,
 Цæттæ мæ гал, мæ гутон,
 Зæххæй кæм уа фæлмæндæр,
 Уым ныссадздæн мæ гутон.

თელათათან ბადუნრსთოდ
 ნრნჯღთნ გმნსთნ;
 ჩერმენნ ხად რავუნრსთოდ
 წეფძსთგთნ, კმძსთნ.

უნდ ჩერმენ უდ სნთენმნ,
 ზნხჯენთიმნ სნცენმნ,
 ლნბურდთა-იუ ბირნდაუ,
 ნრბათარდთა-იუ რნდაუ.

ბადთი ენ მად ენკარდენ,
 ართე ფარსმენ კონადელ.
 საედესთე დნ მენგარდენ,
 მა იუ ბაუუნდ უნზდენტელ.

ყაყუნ მნენ მნენნ დნრ,
 ცნდთნ მნ გალ, მნ გუთონ,
 ზნხხნა კნმ უნ ფნლმნნდნრ,
 უგმ ნესსადძენ მნ გუთონ.

ჩერმენის სიმღერა

Allegro

Тылаттата байуærстой, уæ, уæრæйдæ, гъей...
 Æрнаæджытæ гæмæхтæ.
 Черменæn хай равзærстой,
 Цыфдзæстытæ къæдзæхтæ, уæй...

თკლათთათნ ბადუნრსთოდ, უნრნოდნ, ჰედ...
 ნრნნჯგთნ გნმნხთნ
 ჩერმენნნ ხად რავუნრსთოდ,
 წგფძნსთგთნ კნძნხთნ, ჰად...



ჩერმენის სიმღერა

♩ = 66

ten.

Ты - лат - та - тæ Бай - уæрс - той Аер -
 თუ - ლად - თა - თნ ბად - უნრს - თოო არ -

ten.

нæ - джы - тæ а мае къæ-дзæх - тæ, Чер - ме-наен хай Ба - кодтой
 ნა - ჯჯ - თა ა მა - კნ - ძნს თა ჩერ - მე-ნენ ხაი ბა - კოდთოი

ten.

уæд Цыф-дзæс - ты - тæ æ - мае къæ-дзæх тæ, уой, Уæй, Чер -
 უად წჳფ - ძნს - თუ - თა ნ - მნ - კნ ძნს -- თნ - უოო უაი, ჳაი ჩერ -

ten.

мен уыд хæ - тын - мае Лæ бур - дта - иу би-რæ -
 მებ უდ ჳნ - თუბ - მნ ჳნ ბურ - დთა იუ ბი-რენ -

ილიკო ფუხათი

Allegro

Be - цау И - ли - кьо, бе - цау И - ли - кьо, Дзæ - нæ -
 ბე - ცაჴ ი - ლი - კო, ბე - ცაჴ ი - ლი - კო, ძან - ნან -

ты ба - дай, Ой, уæ-რæй - дæ, ой уæ - რæй - дæ, Си - уæ - რæй - дæ
 თუ ბა - დაა, ოე.. უნ-რნდ-დნ, ოე უნ - რნდ-დნ, სი - უნ - რნდ-დნ,

Дзæ - нæ - ты ба - - - дай.
 ძან - ნან - თუ ბა - - - დაა.

Бецау Иликьо, бецау Иликьо,
 Дзәнәты бадай, ой...
 Ой, уәрайдә, ой уәрайдә,
 Сиуәрайдә
 Дзәнәты бадай.

ბეცაჴ ილიკო, ბეცაჴ ილიკო,
 ძანნთუ ბადაა, ოე..
 ოე, უნრნდდნ, ოე უნრნდდნ,
 სიუნრნდდნ,
 ძანნთუ ბადაა.

საზბის სიმღერა

The first system of music consists of two staves. The treble staff begins with a common time signature (C) and a key signature of two sharps (F# and C#). It contains a melodic line with various note values, including quarter, eighth, and sixteenth notes, and rests. The bass staff starts with a whole rest and then provides a harmonic accompaniment with quarter and half notes.

The second system continues the piece. The treble staff features a triplet of eighth notes and a change in time signature to 2/4. The bass staff follows with a steady accompaniment of quarter notes.

The third system shows further melodic development in the treble staff, with a change to 3/4 time. The bass staff continues with a simple accompaniment of quarter notes.

The fourth system features a melodic line in the treble staff with a change to 2/4 time. The bass staff provides a consistent accompaniment of quarter notes.

The fifth system concludes the piece. The treble staff has a melodic line with a change to 3/4 time. The bass staff continues with a quarter-note accompaniment.

8

ten.

3

8

3

ten.

8



ხაზბის სიმღერა

♩ = 63

Уәй, Хаз би да-лаә æр ба - ца - уынц, Уә, ой, га - уыр - таә за-ггы
 უნ, ხაზ ბი, და-ლან არ ბა - ცან - უნც უნ, ოი, გა-უირ-თან ზან-ღე

უә-უәი, Уәი, да-лаә мын ко-мы на-раә-джы маә даә наә Уәй - уә,
 უნ-უნ, უნ, და-ლან მუნ ქო-მე ნან-რან-ჯე მან დან ნან, უნ - უნ,

рух - саг æр - ба - уәи, әй, Ей, уәи, тох, дзә-наә - ты ба -
 რუხ-საგ არ - ბა - უნ, ნი, ეი, უნ, თოხ ძან-ნან-თე ბა -

дай, Уәй - уә, рух - саг æр - ба-уи-наг, ей, уәи, тох.
 დი, უნ - უნ, რუხ-საგ არ - ბა-უი-ნან, ეი, უნ, თოხ.

Уәй, Хазби далә әрбацауынц,
Уә, ой, гауыртә заггы уә - уәй,
Уәй, далә мын комы нарәджы мә дә нә
Уәй - уә, рухсаг әрбауай,
Ей, уәй, тох, дзәнәты бадай,
Уәй - уә, рухсаг әрбауаинаг, ей, уәй, тох.

Уо, Хазби,
Куырттаты хьугом мәнау зайән,
Уой, дзәнәты бадай,
Уәй, тох әрцыди,
Уо, уой, ей...
Уәй, уәрәй- ирәй, рәйдә, уәрәйдә,
Уой әмә сау сабаты тох әрцыди.

Уой, Хазби,
Дә чысыл ус ма,
Уой, кәмән зайдзән,
Уәй, дзәнәты фәбадай,
Рухс дзәнәты,
Уәй, рухс дзәнәты фәбадай уой, ей.

Уәй әмә марды, ей,
Уәй, рухсаг,
Уәй, тох, уәрәйдә,
Рухс дзәнәты фәбадай.
Уой әмә, Хазби,
Куырттаты хуымтә,
Дывгәджы хуымтә,
Дывгәджы рувинаг,
Уой, дзәнәты фәбадай, ей.

Уәй, тох әрцыди, хорз Хазби,
Хистмә чи нә рацауа,
Уә-рәйдә,
Мыггаджы худинаг,
Уой, Хазби,
Пелейы цухьхә Хәмыцы әлвыст,
Уой - рәйдә, уой - уәрәйдә, ей...
Уой, хисты бонь ма уой- рәйдә,
Уой, тох рәйдә, дзәнәты фәбадай.

Уәй әмә рәйдә,
Хисты бон чи фәсайдта,
Уыдон байафәт мә мады әлгыст.

знд, хәзби, далә нрбацәүынц
знд, оу, гауыртә заггы знд - знд,
знд, далә мҗн комҗ нарәдҗы мҗ дҗ нҗ,
знд-знд, рухсҗаг нрбацауа,
еу, знд, тох, дзәнәтәу бадауа,
знд-знд, рухсҗаг нрбацауаинаг, еу, знд, тох.

зо, хәзби,
күүрттәтә хьугом мәнау зайән,
зоу, дзәнәтәу бадауа,
знд, тох нрцәди,
зо, зоу, еу.
знд, зндәрдә ирдә рндәрдә, зндәрдә,
зоу нмн сәу сабатәу тох нрцәди,

зоу, хәзби,
дә чысыл ус ма,
зоу, кәмән зайдзән,
знд, дзәнәтәу фәбадауа,
рухс дзәнәтәу,
знд, рухс дзәнәтәу фәбадауа, зоу, еу.

знд, нмн мардә, еу,
знд, рухсҗаг,
знд, тох, зндәрдә,
рухс дзәнәтәу фәбадауа,
зоу нмн, хәзби,
күүрттәтә хуымтә,
дывгәдҗы хуымтә,
дывгәдҗы рувинаг,
зоу, дзәнәтәу фәбадауа, еу.

знд, тох нрцәди, хорз хәзби,
хистмә чи нә рацауа,
знд-рндәрдә,
мыггадҗы худинаг,
зоу, хәзби,
пелейәу цухьхә хәмыцы әлвыст,
знд-рндәрдә, знд-зндәрдә, еу,
знд, хистәу бонҗ мн, зоу, рндәрдә,
знд, тох, рндәрдә, дзәнәтәу фәбадауа,

знд нмн рндәрдә,
хистәу бон чи фәсайдта,
зндәрдә баафәт мн мардә нлҗлҗлҗ.

Асийы рæгъауæй мын зæгъ,
Байраг мын ныууасыд,
Байраг мын ныууасыд, ей,
Уæй, тох, дæ
Иунаг тугисæг дам
Цъитийыл куы баззад,
Уæй, дзæнæты бадай,
Хъæбатыр Ботаз, ей...

Дзæбидыры сæныкк
Цъитийыл баззæди,
Ботазы тугисæг
Дзидзийыл баззæди.

Асийы рæгъауæй
Байраг ныууасыди,
Ботазы хърымаг
Галау ныууасыд.

Уæлæ фиййæуттæ
Сæ къустæ фæтылдтой,
Ботазы мардыл
Йæ дыууæ сау хойы
Сæ рустæ фæтыдтой.

Йæ сау хъуг мын
Рахаудта,
Йæ сау туг мын
Акалдта,
Уæрæйдæ мæ
Хорз Ботаз, ей.

ასიღ რნღაუნღ მღნ ზნღ
ბაღრაღ მღნ ნღჟღასღღღ,
ბაღრაღ მღნ ნღჟღასღღღ, ეღ,
უნღ, თოხ ღღ
იუნნღ თუღისნღ ღამ
წითიღღღ ჟღღ ბაზზაღღ,
უნღ, ძნნნთღ ბაღღაღ,
ყნბათღრ ბოთაზ, ეღ...

ძნბიღღღღ სნნღჟჟ
წითიღღღ ბაზზაღღი,
ბოთაზღ თუღისნღ
ძიძიღღღ ბაზზაღღი.

ასიღ რნღაუნღ
ბაღრაღ ნღჟღასღღღი;
ბოთაზღ ყრიმაღ
გაღღაღ ნღჟღასღღღ.

უნღღნ ფიღღღუნთღთღ
სნ კუსთღნ ფნთღღღღღღღღ,
ბოთაზღ მარღღღღღ
ღღ ღღჟღუნ საღ ზოღღ
სნ რუსთღნ ფნთღღღღღღღ.

ღღ საღ ყუღ მღნ
რაზაღღღღღღ;
ღღ საღ თუღ მღნ
აჟაღღღღღღ.
უნრნღღღ მღნ...
ზორზ ბოთაზ ეღ...



ტატეს სიმღერა

♩ = 112

Уәй, Тъа-тъе 'мæ дам А - лек-си, Уәй, уә - дæ,
 უნო, ტა - ტე მნ დამ ა - ლექ-სი, უნო, უნ - დნ,

тох! Уәй, уа - зæг хорз дам Мын Га - г - лой - тæ.
 თოხ! უნო, უნ-ზნგ ხორ დამ მუნ გა - გ - ლოო-თნ

Уәй, уә - дæ тох! Уәй, мæн - гард, дам, фæ -
 უნო, უნ - დნ, თოხ! უნო, მნნ-გარდ, დამ, ფნ -

уат, Уәй æ - мæ, Уәй æ - мæ тох!.
 უათ, უნო ნ - მნ, უნო ნ - მნ თოხ.

Уәй, Тъатъе 'мæ дам Алекси, уәй, уәдæ, тох!
 Уәй, уазæг хорз дам мын Гаглойтæ.
 Уәй, уәдæ тох!
 Уәй, мæнгард, дам, фæуат,
 Уәй æмæ, Уәй æмæ тох!.
 Уой, цæрайы æфцæгыл,
 Дурай дзæнгæრæг
 Тъатъе бадзуры:
 Нæ хæдзармæ мын
 Хурæй хъæргæнаг.
 Уой, Маргойы рагъыл мын сæ кувинагтæ,
 Уәй, Хуыцъейы фæзты
 Нæ худинагтæ.

უნო, ტატე 'მნ დამ ალექსი, უნო, უნდნ, თოხ!
 უნო, უაზნგ ხორ დამ მუნ გაგლოთნ
 უნო, უნდნ, თოხ!
 უნო, მნნგარდ, დამ, ფნუათ,
 უნო მმნ, უნო მმნ თოხ.
 უო, ცნრაოღ ნფცნგღლ,
 ღურნო მნგნრნგ
 ტატე ბადურე:
 ნნ ნნძარმნ მუნ
 ხურნო ყნრგნნნგ.
 უო, მარგოოღ რადღლ მნნ სნ ქუვინგოთნ,
 უნო, ხუცყეოღ ფნზოღ
 ნნ ხუდინგოთნ.

თოთრაძის სიმღერა

Ой, уæй, уæй, То - ты - радз, Уæй, чын - дзхæс -
 оо, зუნо, зუნо, тә - тә რად, зუნо, ჩუნძ - ხუნს -

сæг, зæ - ггы, Уд хæс - сæг, уæ - дæ - мае уæ - уа,
 სნგ, ზნ - ღგ, უდ ხუნს - სნგ, ჯუნ - დუნ - მუნ, ჯუნ - ჯუნ,

Уæй, дзæ-нæ-ты, зæгъ, уæй æ-мае, фæ - ба - дай! Ей,
 зუნо, ძუნ-ხუნ-თგ, ზუნღ, ჯუნო ნ-მუნ, ფუნ - ბა - დად! ეო,

уæй, Бе - ро - зы фырт, зæ-ггы, Хъæ - ба - тыр То - ты - радз,
 зუნо, ბგ-რო - ზგ ფგროთ, ზნ-ღგ, ჯუნ - ბა-თგრ თә - тә რად,

уæй уæй тох. Уæй, тох, уæ - дæ зæ - ггы,
 зუნо, зუნо, თәხ. зუნო, თәხ, ჯუნ-დუნ ზნ - ღგ,

Цом-ма фæ-цæ-уæм, Уæр-тæ чындз-хæс-сæг уæ-дæ
 ცომ-მნ ფა-ცნ-უნმ, უნ-უნ, ნო - უნ - დნ ზნღ-ღ,
 зæгъ
 უნ,
 Уæ, уа,
 უნ-უნ,

აჲ, უæ-დæ зæ - гъы, Уæრ-тæ дам фæ - цæ - уæმ
 ნო - უნ-დნ ზნ - ღღ, უნრ-თნ დამ ფნ - ცნ - უნმ
 ეი,
 ეო,

Цом-ма зæ - гъы, уæд чындз-хæс - сæг, То - ты - радз,
 ცომ-მა ზნ - ღღ, უნდ ჩუნდ - ხნს - სნგ, თო-თღ - რად!
 ეი, უაჲ, тох.
 ეო, უნდ, თოხ.

Ой, уаѳ, уаѳ, Тотырадз,
 Уаѳ, чындзхæссæг, зæгъы,
 Уд хæссæг, уæдæмæ уæ-уа,
 Уаѳ, дзæнæгы, зæгъ, уаѳ æмæ, фæбадаѳ!
 Еи, уаѳ, Берозы фырт, зæгъы,
 Хъæбатыр Тотырадз, уаѳ уаѳ тох.

Уаѳ, тох, уæдæ зæгъы,
 Цом-ма фæцæуæм,
 Уæртæ чындзхæссæг уæдæ зæгъ
 Уæ, уæ, аѳ, уæдæ зæгъы,
 Уæртæ дам фæцæуæм еи, еи.

Цом-ма зæгъы, уæд чындзхæссæг,
 Тотырадз, еи, уаѳ, тох.
 Уæ-уаѳ, Тотырадз,
 Дæ сау уæрдон зæгъ,
 Хæдзар халы уæдæ,
 Уæ – уаѳ, рухсаг,
 Мæ, уой æмæ цы кæнон? Еи...
 Берозы фырт мын
 Хъæбатыр,
 Уой, мардзæ, Тотырадз!
 Уой, уаѳ, тох.

ოო, უნდ, უნდ, თოთღრად,
 უნდ, ჩუნდხნსსნგ, ზნღღ,
 უდხნსსნგ, უნდმმნ, უნ-უნ,
 უნდ, ძნნთღ, ზნღ, უნდ მმნ, ფნბადაო!
 ეო, უნდ, ბეროზღ ფღრთ, ზნღღ,
 ენბათღრ თოთღრად, უაო, უნდ, თოხ.

უნდ, თოხ, უნდნ ზნღღ,
 ცომ მმნ ფნცნუნმ,
 უნრთნ ჩუნდხნსსნგ უნდნ ზნღღ,
 უნ, უნ, ნო, უნდნ ზნღღ,
 უნრთნ დამ ფნცნუნმ ეო, ეო.

ცომ 'მნ ზნღღ, უნდ ჩუნდხნსსნგ,
 თოთღრად! ეო, უნდ, თოხ,
 უნ-უნდ, თოთღრად,
 დნ სავ უნდღონ ზნღ,
 ხნძარ ხნღღ უნდნ,
 უნ-უნდ, რუხსავ,
 მნ, უო მმნ ცღ ქნონ? ეო,
 ბეროზღ ფღრთ მღნ
 ენბათღრ,
 უო, მარძნ, თოთღრად!
 უო, უნდ, თოხ.

Ларсаг
Хъуыдайнæты
зарæг

№ 11

ларсæли еудайнаотис
сидæра

ларсаг
еудайнаотæ
зарæг

♩ = 69

Аз дам Лар-саг куы уыд - тæн, Уæй, Дзахот-ты фырт Хъуы -
 нæ дæмларсаг къæ зæд - тæн, зæд, да-хототæ фæртæ еуд -

дай - нæт! Ей, тох, Дзæ - нæ - ты фæ - ба - дай. Ей,
 даæ - бæт! е, тоб, дæ - бæ - тæ фæ - ба - даæ. е,

тох, Лар - саг Хъуы - дай - нæт
 тоб, лар - сæг хъуы - даæ - бæт,

ей, Уæй, тох, Дзæ нæ - ты фæ - ба - дай, Ой, Дза-хот - ты фырт
 е, зæд, тоб, дæ - бæ - тæ фæ - ба - даæ, зæд, да - хот - ты фæртæ -

Уæ - хæ нæз Уæй тæ мае уæ рæй - дæ ей, Уæ -
 ჯნ - ხნ ხნს, ჯნო თნ მნ, ჯნ რნ ღნ, ეო, ჯნ -

რæй - - - - დæ мае ри - рæ, ей. Уой, тох.
 რნო - - - - ღნ მნ რო - რა, ეო. ჯოო, თოხ!

Уæй уæლæ мын Хъугомы
 Уæхანæзы бæстæ,
 Уой уæдæ Уæхანæзы бæстæ
 Уæй дзæнæты бадай,
 Уой, тох.
 Уой, дзæнæты фæбадай,
 Хъæбатыр Уæхანæз,
 Уæй тæ мае, уæრæйдæ ей,
 Уæრæйдæ мае рирæ, ей.

ჯნო, ჯნღნ მენ ყუგომღ
 ჯნხნნზო ბნსთნ,
 ჯნო, ჯნღნ, ჯნხნნზო ბნსთნ,
 ჯნო ძნნთო ბაღაო,
 ჯოო, თოხ!
 ჯოო, ძნნთო ფნბაღაო
 ენბათორ ჯნხნნზო,
 ჯნოთნ მნ, ჯნრნღღნ, ეო,
 ჯნრნღღნ მნ რორა, ეო.

Уой, бирæ мын фæцæрай
 Мае къæлæу,
 Мае хæრæджы фæстæ
 Уæй, мардзæ,
 Хъæбатыр Уæхანæз,

ჯოო, ბირნ მენ ფნცნრაო,
 მნ კნღნჟ,
 მნ ხნრნჯო ჟნსთნ,
 ჯნო, მარძნ,
 ენბათორ ჯნხნნზო!

Уæй, дзæнæты фæбадай,
 Уой, уой, тох.

ჯნო, ძნნთო ფნბაღაო,
 ჯოო, ჯოო, თოხ!

Гасситы Хъырымы
зарæг

№ 13

გასსიოგ ყვრგმე
ზარნგ

ყირიმ გასიოის
სიმღერა

Мæз да - ган загъ, Сæ хорз бæ - - - стæ,
 მზღ დნ - გნნ ზნღ სნ სორზ ბნს - - - თნ,

Уой, Га - сси - ты мын уæд Хорз Хъы -
 ჯოღ, გას - სო - თგ მგვ ჯნღ სორზ ყვ -
 რым, уай. Уæй, Мæз - дæ - джы дам мын Хорз бæс -
 რგმ, ჯოღ. ჯნღ, მზღ - დნ - ჯგღ დამ მგვ სორზ ბნ -

тæ, ей, Уæй, дзæ-нæ ты фæ - ба - дай,
 სთნ, ეო, ჯნღ, ძნ-ნნ თგ ფნ - ბა - დღო,
 რым, уай. Уæй, Мæз - дæ - джы дам мын Хорз бæс -
 რგმ, ჯოღ. ჯნღ, მზღ - დნ - ჯგღ დამ მგვ სორზ ბნ -

тæ, ей, Уæй, дзæ-нæ ты фæ - ба - дай,
 სთნ, ეო, ჯნღ, ძნ-ნნ თგ ფნ - ბა - დღო,
 რიმ, უაი. უაი, მაზ - დე - დჟი დამ მიჩ ხორზ ბეს -
 რგმ, ჯოღ. ჯოღ, მზღ - დნ - ჯგღ დამ მგვ სორზ ბნ -

ей.
 ეფ,
 Бәм - бә - гәй мын
 ბნმ - ბნ - გნდ მგნ
 Ком - рагь - тә,
 ქომ - რნხ - თნ

ей, уә, Хә-цѣи - ләй
 ეფ, უნ, ხნ - წო - ლნდ,
 та Цѣыф бәд - тән - тә,
 თა ცნფ ბნდ - თნნ - თნ,
 ой.
 ეფ.

Мәздәгән зәгь,
 Сә хорз бәстә,
 Уой, Гасситы мын уәд
 Хорз Хьырым, уай.
 Уәй, Мәздәджи дам мын
 Хорз бәстә, ей,
 Уәй, дзәнәты фәбадай, ей.

მზღდგან ზნდ
 სნ ხორზ ბნსთნ,
 უოფ, გასსოთღ მგნ უნდ
 ხორზ ყვრგმ, უაფ.
 უნდ, მზღდჯღ დამ მგნ
 ხორზ ბნსთნ, ეფ,
 უნდ, ძნნთღ ფნბადაფ, ეფ,

Бәмбәгәй мын
 Комрагьтә, ей, уә,
 Хәцѣиләй та
 Цѣыфбәдтәнтә, ой.

ბნმბგნდ მგნ
 ქომრნხთნ ეფ, უნ,
 ხნწოლნდ თა,
 ცნფბნდთნთნ, თფ.

Гасситы мын хорз Хьырым,
 Уәй, дзәнәты фәбадай.

გასსოთღ მგნ ხორზ ყვრგმ,
 უნდ, ძნნთღ ფნბადაფ.

Бигъаты Сосейы
зарæг

№ 14

ბილათ ზოსეოზ
ზარნგ

სოსე ბილათის
სიმღერა

♩ = 66

Уәй, Со - се, Хуы-мæ - лæ - джы рæ-гъау Кæд - æм фæ - тæ -
 знд, სო - სე, ხუყ-მე-ლე-ჯყ რე-გაუ კე - დამ ფე - თე -

რყ? Уо-уә, Со - се, Уәй, тох! уой, æ-мæ, Бигъа-ты Со - се,
 რე, ვო-ვд, სო - სე, ვდ, თოხ, ვდ æ-მე, ბი-გათყ სო - სე,
 ნ-მე, ბი-გათყ სო - სე,

ten.

ей. Уой, Со - се, мæ зæ - ронд Фы - æн хист кæ - нын -
 ე. ვო, სო - სე, მე ზდ - რონდ ფე-ენ ხოსთ კე - ნენ -

мæ Уой,ей, Уә - уой, Уә-уой, ей, æ-мæ Бигъаты Со - се, ей.
 მე, ვო, ე, ვდ, ვო, ვდ, ვო, ე, ნ-მე, ბი-გათყ სო - სე, ე.

Уәй, Сосе,
Хуымәләджи рәгъау
Кәдәм фәтәрыс?
Уо-уә, Сосе,
Уәй, тох!
Уә-уой,
Бигъаты хьәбатыр
Сосе, ей.

уңо, სოსე,
ხუმანღაჯე რანღაუ
ქანღამ ფანტარღეს,
უო-უნ, სოსე,
უნო, თოხ,
უნ-უოი,
ბიღათო ენბათორ
სოსე, ეი.

Уой, Сосе,
Хуымәләджи рәгъау
Кәдәм фәтәрыс.
Уой-уә, уәдә мә зәронд
Фыдән хист кәнынмә
Уой, Бигъаты сахъ Сосе, ей.

უოი, სოსე,
ხუმანღაჯე რანღაუ
ქანღამ ფანტარღეს.
უოი-უნ, უადე მე ჰეონდ
ფიდენ ხისტ კენინმე.
უოი, ბიღათო სახე სოსე, ეი.

Уой, Сосе,
Дәлә быдырәй
Цәвәджы хьәр нал хьуысы,
Уой әмә, Сосе,
Уә-уәй,
Райсом раджы
Нал хьуысы, уой.

უოი, სოსე,
დალე ბიდირეი
ცევენჯე ხერ ნალ ხეუსე,
უოი, ამე, სოსე,
უნ-უნე,
რაისომ რაჯე
ნალ ხეუსე, უოი.



Майрамуыхуаты
Дзабойы
зарæг

№ 15

მაღრნმკეკათო
ძაბოღო
ზარნგ

ძაბო მაირამუყვათის
სიმღერა

♩ = 88

Уæ - уæй, уæ, Дза - бо, Уæй, ав - ды рухс дам
зъ - зъо, зъ, да - бо, зъо, аз - дз рухс днм

Дзæ-нæ - ты фæ - ба - дай Уæй дæ тох уæ, уæ мар -
ძნ - ნნ - თღ ფნ - ნნ - დნღ, зъо დნ თოხ зъ, зъ, მარ -

дзæ, ей, Уæй Май-рæ-муы-хъуайы фырт зæ-гъы Хъæ-ба - тыр
ძნ, ეო, зъо, მაღ-რნ-მკე - კვაღღ ფღრთ ზნ-ღღ, ენ - ბა - თღრ

Дза - бо, ей... Уæй, æз зæ - гъ нал
да - - - бо, ეო. зъо, ნზ ზნ - ღღ ნაღ

фæ - цæу - дзы - наен Да - лæ мын зæгъ, Фар - ны хъæу - мæ, Уæй
ფნ - ცნუ - ძღ - ნნბ, და - ღნ მღზ ზნღ ფნრ - ნღ ენუ მნ, зъ

და უა, მა, უა, უაი, უა, უა, და, კად,
 და უა მა უა უაი უა უა და და
 და უა მა უა უაი უა უა და და

უაი, რუხ - საგ ზა - გყი ძაე - ნაე - თი ფაე - ბა - დაი, ეი...
 უაი, რუხს - საგ ზა - გყი ძაე - ნაე - თი ფაე - ბა - დაი, ეი...
 უაი, რუხსაგ ზაგყი ძაენათი ფაედაი, ეი...

უა-უაი, უა, ძაბო,
 უაი, ავდი რუხს დამ
 ძაენათი ფაედაი
 უაი და თოხ უა, უა მარძაე, ეი,
 უაი მაირამუხუაი ფირთ ზაგყი
 ხაბათირ ძაბო, ეი...

უაი, ავ ზაგყ ნალ ფაეაუდზინან
 დალე მინ ზაგყ, ფარნი ხაეუმე,
 უაი და უა მა უა,
 უაი, უა, უა, და კად.
 უაი, რუხსაგ ზაგყი ძაენათი
 ფაედაი, ეი...

ეი-ოი,
 უო, ძაბო,
 კად უადა
 პადჯახი ფანდაგილ
 ნარტხართი
 ახსინანთა ნიკალდთი.

ეი-ოი, ავდი რუხს მინ
 ძაენათი ფაედაი,
 ეი, უაი-ოი, ძაბო
 უაი, ჩიჯი კონდ კარძინ,
 უაი, დანდაგეი მინ
 ხუიჯდარ კუი უ, ლაპუტი ეი.

მაირამუხუაი ფირთ მინ
 უად ხაბათირ ძაბო
 ეი, უაი, თოხ.

უა-უაი, უა, ძაბო,
 უაი, ავდი რუხს დამ
 ძაენათი ფაედაი,
 უაი და თოხ უა, უა, მარძაე, ეი,
 უაი, მაირამუხუაი ფირთ ზაგყი,
 უაბათირ ძაბო, ეი.

უაი, ავ ზაგყ ნალ ფაეაუდზინან,
 დალე მინ ზაგყი ფარნი ხაეუმე,
 უაი და უა მა უა,
 უაი, უა, უა, და კად,
 უაი, რუხსაგ ზაგყი ძაენათი
 ფაედაი, ეი.

ეი-ოი,
 უო, ძაბო,
 კად უადა
 პადჯახი ფანდაგილ
 ნარტხართი
 ახსინანთი ნიკალდთი,

ეი-ოი, ავდი რუხს მინ
 ძაენათი ფაედაი,
 ეი, უაი-ოი, ძაბო,
 უაი, ჩიჯი კონდ კარძინ,
 უაი, დანდაგეი მინ
 ხუიჯდარ კუი უ, ლაპუტი ეი.

მაირამუხუაი ფირთ მინ
 უად ხაბათირ ძაბო,
 ეი, უაი, თოხ.

Калойты
Сосланбеджы
зарæг

№ 16

ქალოთო
სოსლანბეჯე
ზარნგ

სოსლანბეჯე ქალოთის
სიმღერა

♩ = 72

Уәй,
უნდ,

тох
тоб

әр - цы
нр - цз

ди,
до,

Цә - уыл - нә
цн - цзл - нн

мын
мзб

ten.

ны - уа - дзут
ნუ - უა - ძუტ

Мә
მნ

фы - дәл - ты
ფ - დლ - თნ

уә - дә
უნ - დნ

фәл - ләй
ფнл - ლნდ

- ттә?
- თთნ,

Уәй
უნდ,

тох,
тоб,

дзә - нә - ты
ძნ - ნნ - თგ

мын
მნნ

фә - ба -
ფნ - ბა -

дай.
დად,

Уәй
უნდ,

тох,
тоб,

Ка - ло - йы
ქა - ლო - იგ

фьрт
ფგრთ

Сос - лан -
სობ - ლნნ

ბეგ. უაჲი, თოხ, დын ნык - ко - дтой,
 ბეგ. უაჲი, თოხ, დын ნык - ко - დтой,
 ზნა, ზნა, თოხ, დын ნык - ко - დтой,
 ნგქ-ქოდ - ნგქ-ქოდ - თოხ,

თოხ, დын ნык - ко - დтой, და - ლაე Хъыз - ла - ры
 თოხ, დინ ნგქ-ქოდ - თოხ, დინ-დინ ყეზ - ლა - რე
 ნგქ-ქოდ - თოხ, და - ლაე Хъыз - ლა - რე
 ნგქ-ქოდ - თოხ, და - ლაე Хъыз - ლა - რე
 ბი - დი - რი, უაჲი,
 ბე - დე - რე. ზნა,

თოხ, ძანა - ნა - თი მინ ფაე - ბა - დაი, ეი,
 თოხ, ძან - ნა - თი მინ ფან - ბა - დაი, ეი,
 თოხ, ძანა - ნა - თი მინ ფან - ბა - დაი, ეი,
 თოხ, ძანა - ნა - თი მინ ფან - ბა - დაი, ეი,

თოხ, კა - ლო - იყი ფირტ სოს - ლან - ბეგ, ეი,
 თოხ, კა - ლო - იყი ფირტ სოს - ლან - ბეგ, ეი,
 თოხ, კა - ლო - იყი ფირტ სოს - ლან - ბეგ, ეი,
 თოხ, კა - ლო - იყი ფირტ სოს - ლან - ბეგ, ეი,

უაჲი, თოხ არცყიდი,
 Цауылнаэ мын на ныуадзут
 Маэ фыдаелты уаедаэ феллайтта?
 უაჲი თოხ, ძანაეთი მინ ფაბადაი.
 უაჲი თოხ, Калойи фырт Сосланбег.
 უაჲი, თოხ დыл ნыккодтой,
 Далаэ Хъызлары быдыры,
 უაჲი, თოხ, ძანაეთი მინ ფაბადაი,
 ეი, თოხ,
 Калойи фырт Сосланбег,
 ეი, უაჲი, თოხ!

უნა, თოხ არცყლი,
 ცაუელნა მენ ნა ნეუაძუთ
 მა ფელაელთო უნან ფელაელთოთ,
 უნა, თოხ, ძანათო მენ ფანბადაი,
 ეი, თოხ, კალოე ფერთ სოსლანბეგ.
 უნა, თოხ დინ ნექქოდთო,
 დალა ყეზლარე ბედერე.
 უნა, თოხ, ძანათო მენ ფანბადაი,
 ეი, თოხ,
 კალოე ფერთ სოსლანბეგ,
 ეი, უნა, თოხ.

Бесолты Мæхæмæты
зарæг

№ 17

ბესოლოთ მანამთო
ზარნგ

მასამათ ბესოლოთის
სიმღერა

♩ = 92

Уой æ - мæ Æр - дзы на - рæ - джы загъ, Эл - хо - ты гæ - мæх -
 უო ღ - მნ ღრ - ძე - ნა - რნ - ჯღ ზნღ, ელ - ხო - თნ გნ - მნხ -

тæ, Уæй уæ, уæ, Бе - сол - ты Мæ - хæ мæт уæ дæ, Уæ -
 თნ, უნდ უნ, უნ, ბე - სოლ - თო მნ - ხნ მნთ უნ დნ, უნ -

ой æ - мæ Бе сол - ты дæ Мæ - хæ - мæт, ей.
 თო ღ - მნ ბე სოლ - თო დნ მნ - ხნ - მნთ, ეო...

Уой æмæ
 Æрдзы нарæджы загъ, ей,
 Элхоты гæмæхтæ,
 Уæй - уæ, Бесолты Мæхæмæт уæдæ,
 Уæ - ой æмæ Бесолты дæ Мæхæмæт, ей.
 Ой æмæ мæныл ацы зарæг чи ныккодта
 Уимæн хатдзынæн
 Мæ хоты дзæбæхтæй, ей.
 Куист дæ бахæრæд
 Дзындзалаг, ей,
 Бесолы фырт Мæхæмæт
 Уæй, загъта:
 Махæн уæд
 Гуыргъохъо.
 Кæд æмæ лидзынмæ
 Чызг арæхст
 Уæй, тох, дзæнæты фæбадай.

უო ნმნ
 ღრძე ნარნჯღ ზნღ, ეო,
 ელხოთო გმნხოთ,
 უნდ, - უნ, ბესოლოთ მანამთო უნდნ,
 უნ, - თო ნმნ ბესოლოთ დნ მანამთო, ეო...
 თო ნმნ მნნღლ აცღ ზარნგ ჩი ნეკქოდთა,
 უიმნნ ხათძენნნ
 მნ ხოთო ძმნხოთნდ, ეო...
 კუისტო დნ ბახერდ
 ძენძალნღ, ეო...
 ბესოლღ ფღროთ მანამთო
 უნდ, ზადთა:
 მახენ უნდ
 გუერღოყო
 კნდ ნმნ ლიძენმნ
 ჩღზგ არნხოთ,
 უნდ, თოხ, ძმნთოღ ფნბადაო.

ბაბის სიმღერა

♩ = 52

Уой, Ба - би, Хус - са - ры бæ - ла - ас
 зом, ბა - ბი, ხუს - სა - რუ ბნ - ლა - სუ

Уай, æ - мæ цæ - га - ты сæ - рмæ Æ - цæг æ - мæ Ди - ди - нæг æф -
 знæ, ინ - მნ ცნ - გა - თუ სნრ - მუ ინ - ცნუ ინ - მნ დო - დო - ნნუ ინფ -

♩ = 92

та - уы уай, уай, уæ - дæ, Уой Дзæ - нæ ты фæ - ба - ди - наг,
 თა - ვნ ვნæ, ვნæ, ვნ - დნ, ჯომ დნ - ნნ თუ ფნ - ბა - დო - ნაუ

Ей-уай, тох. Уой, Ба-би, Ныр дæ-уæn дæ ту - ги - сæг - Ма - ды зæ - нæг,
 ე, ვნæ, თოხ! ჯომ, ბა-ბი, ნურ დნ-უæn დნ თუ-გი-სნუ მა - დნ უნ-ნნუ,

Уой, да - лә дын Эл - хо - ты бы - ды - ры, Ей -
 ჯოფ, და - ლან დგნ ელ - ხო - თჯ ბჯ - დჯ - რჯ, ეფ,

уәй ә - мә фи - ди - наг Куы уы - ди, уәй - ей, тох.
 უაფ ა - მა ფი - დი - ნაჯ კუფ უფ - დი, უაფ, ეფ, თოხ!

Уой, Баби,
 Хуссары бәлас
 Уәй, әмә цәгаты сәрмә
 Ацәг мә
 Дидинәг әфтауы уәдә,
 Уой әмә
 Дзәнәты фәбадинаг,
 Ей - уәй, уәй, тох.

ჯოფ, ბაბი,
 ხუსსარჯ ბნლას
 ჯნფ, ამნ ცნგათოჯ სნრმნ
 ნცნგ მნ
 დიდინნგ აფთაუჯ უნდნ,
 ჯოფ ამნ
 ძნნნთოჯ ფნბადინნაგ
 ეფ-უაფ, უაფ, თოხ!

Уой, Баби,
 Ныр дәуәән дә тугисәг-
 Мады зәнәг,
 Уой, далә дын Элхоты быдыры,
 Ей - уәй әмә фидинаг
 Куы уыди, уәй - ей, тох.

ჯოფ, ბაბი,
 ნჯრ დნჯუნ დნ თუჯისნგ -
 მადჯ ზნნნგ,
 ჯოფ, დალან დგნ ელხოთოჯ ბჯდჯრჯ,
 ეფ-უაფ ამნ ფიდინნაგ
 კუჯ უჯდი, უაფ-ეფ, თოხ!

Уәй, Баби,
 Ныр дын куы рамарой,
 Ей, уәй, уәй, дә иუნәг
 Мадызәнәджы
 Уәдә, ей,
 Уәй, дәлә дын
 Элхоты быдыры уәдә
 Уой, уой, рухс
 Дзәнәты фәбадинаг
 Ей, уәй, тох.

უაფ, ბაბი,
 ნჯრ დგნ კუჯ რამაროფ,
 ეფ, უაფ, უაფ დნ იუნნგ
 მადჯ ზნნნჯჯ
 უაფდნ, ეფ,
 უაფ, დანლან დგნ
 ელხოთოჯ ბჯდჯრჯ უაფდნ
 ჯოფ, ჯოფ, რუხს
 ძნნნთოჯ ფნბადინნაგ,
 ეფ, უაფ, თოხ!

აქიმ თოთოთის
სიმღერა

♩ = 94

Уой а-мае уа - дае, Ца-маен-нае мын ныу-уа-дзут
ზოა ა-მან უა - დან, ცან-მან-ნან მან ნკუ-უა-ძუთ

Мае мае-гуыр фал - лад
მან მან-გუერ ფან-ლად

გალ - თა. Уай, тох, хба - зу - - ат.
გალ - თან. უან, თობ, გა - ზე - - ვათ!

Уай, тох а - мае дза-нае-ты фае - ба - - - дай, Мае - нае тох,
უან, თობ ა - მან ძან-ნან-თე ფან-ბა - - - დან, მან - ნან, თობ!

Уай, уае-дае Уа - ла - джы - ры фаен - даг Ро - наей ра - бар - стой,
ზოა, უან-დან უა - ლან-ჯე - რე ფან-დაგ რო-ნან რა - ბარ - სოთა,

Уой әмә уәдә,
 Цәмәннаә мын ныуадзут
 Мә мәгуыр фәллад галтә.
 Уәй, тох, хъазуат.
 Уәй, тохимә дзәнәты фәбадай, мәнаә тох ,
 Уой, уәдә Уәладжыры фәндаг
 Ронәй рабарстой,
 Уой-уой, дзәнәты бадай...
 Уәй, тохмә,
 Цәразонты Аким, Мәнаә тох

უო ნმნ უნდნ,
 ცმნნნ მენ ნეჟუაძუთ
 მნ მნგუზრ ფნლლად გალთნ.
 უნდ, თოხ, ყახუათ!
 უნდ, თოხიმნ ძნნთღ ფნბადა, მნნნ, თოხ!
 უო, უნდნ უნლნჯირღ ფნნდაგ
 რონნდ რაბარსთო,დ,
 უო-უო ძნნთღ ბადა
 უნდ, თოხმნ
 ცნრაზონთღ აკიმ მნნნ, თოხ!

II ВАРИАНТ

Уой әмә зәггы,
 Цәмәннаә мын ныуадзут
 Мә мәгуыр фәллад галтә,
 Уәй, тох, хъазуат.
 Уәй, тох әмә дзәнәты фәбадай,
 Мәнаә тох,
 Уәй, уәдә уәладжыры фәндаг
 Ронәй рабарстой,
 Уәй-уәй, дзәнәты бадай.
 Уәй, тох әмә
 Цәразонты Аким мәнаә тох ...
 Уой-уәдә, уой-уой,
 Нал мын ныуаддзысты
 Кәд ма мә фәллад галтә,
 Уәй, тох хъазуат,
 Уәй, тохимә дзәнәты фәбадай,
 Мәнаә тох.
 Ей, уәдә
 Уәладжыры мын
 Цәсгом чи ныккодта.
 Уой-уой, дзәнәты бадай,
 Цәразоны фырт аким.

II ვარიანტი

უო ნმნ ზნდღ,
 ცმნნნნ მენ ნეჟუაძუთ
 მნ მნგუზრ ფნლლად გალთნ,
 უნდ, თოხ, ყახუათ
 უნდ, თოხ ნმნ ძნნთღ ფნბადა,
 მნნნ, თოხ!
 უნდ, უნდნ უნლნჯღრღ ფნნდაგ
 რონნდ რაბარსთო
 უნდ-უნდ ძნნთღ ბადა.
 უნდ, თოხ ნმნ
 ცნრაზონთღ აკიმ მნნნ, თოხ ...
 უო-უნდნ, უო-უო,
 ნალ მენ ნეჟუაძუსთღ
 ქნდ მა მნ ფნლლად გალთნ
 უად, თოხ, ყახუათ!
 უად, თოხიმნ ძნნთღ ფნბადა
 მნნნ, თოხ!
 ე, უნდნ,
 უნლნჯღრღენ მენ
 ცნსგომ ჩი ნექქოდთა.
 უო-უო, ძნნთღ ბადა,
 ცნრაზონღ ფღრთ აკიმ.

Томайты
Тәтәрхъаны
зарәг

№ 20

თომადოგ
თნთნრყანგ
ზარნგ

თათარყან თომადოთის
სიმღერა

♩ = 96

Уәй, уәй, уәй, хур әс - кас - ти ә - мә дам хъри - уыл
 უნღ, უნღ, უნღ, ხურ ნს - ქას - თი ნ - მნ დნმ ყრო - უღლ

Уәй, уәй тә, тох
 უნღ, უნღ თნ, თოხ
 сәм - бәл - дис, Тә - тәр - хъан,
 სნმ-ბნღ-დის, თნ-თნრ - ყან,

дәм хъ - ри - уыл мын сәм - бәл - дис, ей,
 დნმ ყ - რო - უღლ მნნ სნმ - ბნღ - დის, ეღ,

уәй, тох... Уәй, рух - саг мын дзә - нә - ты фә - ба -
 უნღ, თოხ... უნღ, რუხ - საგ მნნ ძნ - ნნ - თგ ფნ - ბა -

დაი, То - май - ты не ფსაედ - დონ ეი, უაი, თოხ...
 დად, თო - მად - თე ნე ფსნდ - თონ, ე, უად, თონ...

უაი, უაი,
 უაი, ხურ აესკასტი ამა დამ
 ხურიულ სამბაღდის, ტატარხან,
 უაი, უაიტა, თოხ დამ
 ხურიულ მინ სამბაღდის, ეი, უაი, თოხ...
 უაი, რუხაგ მინ ძანატი ფაბადაი,
 Томайти не фсәддон, ეი, უაი, თოხ...
 Уой, თოხ არციდ,
 Ама Дунаиы дон уәда, уой, ама уәда
 Томайти Тәтәрхән, уой, уәი, თოხ.
 უაი, თოხ, ძანატი ფაბადაი,
 უაი, რუხაგ, ძანატი ფაბადაი
 უაი, Томайти Тәтәрхән,
 Уә-уой ама да тохы бон,
 Арцид да тохы бон.
 Тох арциди, უაი,
 Томайти әфсәддонимә,
 Уәрайдә ама уой.
 Уой, Дунаиы дон
 Талатә куы ласы,
 Ой, ама талатә куы ласы,
 უაი, თოხ, ძანატი ფაბადაი.
 უაი, თოხ ბონ,
 ძანატი ფაბადაი,
 Уой ама уәდა,
 Дәлә Хьарсы фәндаг
 Калакәй рабарстой,
 უაი, თოხ ამა
 ძანატი ფაბადაი,
 Томайти әфсәддон, ეი.
 უაი ამა уәდა
 Хьарсы мין фәндаг
 Калакәй рабарстой,
 Дәлә ма ацы әвзвр турк
 Хьазуатәй рамардтой.
 უაი, თოხ არციდ,
 Хьәбатыр Тәтәрхән, უაი.
 უაი, ხაххон ләджи
 Туг чи райсдәән,
 უაი, Томайти Басилма мין
 Фәбәраг кәән,
 Кәд ма мין ма ирон туг уий райса.
 უაი ამა ფადის, არბააუынц,
 უაი, ძანატი ფაბადაი,
 Томайти Тәтәрхән

უნა, უნა,
 უნა, ხურ ნსქასთი ნამ დამ
 ყრიულ სამბაღდის, თთარყან,
 უნა, უნდთნ, თონ დამ
 ყრიულ მენ სამბაღდის, ე, უნა, თონ...
 უნა, რუხსაგ მენ ძანათე ფაბადაი,
 თომადთე ნე ფსნდთონ, ე, უნა, თონ...
 უო, თონ არცვდ,
 ნამ დუნდოღ დონ უნდნ, უო, ნამ უნდნ,
 თომადთე თთარყან, უო, უნა, თონ.
 უნა, თონ, ძანათე ფაბადაი,
 უნა, რუხსაგ, ძანათე ფაბადაი,
 უნა, თომადთე თთარყან,
 უნ-უო ნამ დნ თონე ბონ
 არცვდ, დნ თონე ბონ.
 თონ არცვდი, უნა,
 თომადთე ნფსნდთონიმნ,
 უნრნდნ ნამ უო.
 უო, დუნდოღ დონ
 თაღათნ ქვ ლასე,
 თ, ნამ თაღათნ ქვ ლასე,
 უნა, თონ, ძანათე ფაბადაი.
 უნა, თონე ბონ,
 ძანათე ფაბადაი,
 უო ნამ უნდნ,
 დნლნ ყარსე ფნდაგ
 ქაღაქნ რაბარსთო,
 უნა, თონ ნამ
 ძანათე ფაბადაი,
 თომადთე ნფსნდთონ. ე.
 უნა ნამ უნდნ
 ყარსე მენ ფნდაგ
 ქაღაქნ რაბარსთო,
 დნლნ მნ აცვ ნეზნრ თურქ
 ყახუათნ რამარდთო.
 უნა, თონ არცვდ,
 ყნბათერ თთარყან, უნა.
 უნა, ხნხონ ლნჯღ
 თუგ ჩი რნდსმნ,
 უნა, თომადთე ბასიღმნ მენ
 ფნბნრნე ქნნ,
 ქნდ მა მენ მნ ირონ თუგ უო რნდსა.
 უნა, ნამ ფნდის, ნრბაცნვნც,
 უნა, ძანათე ფაბადაი,
 თომადთე თთარყან.

Озыры фырт
Мурацы зарæг

№ 21

ოზურგ ფერთ
მურაცგ ზარანგ

მურაცგ ოზირის ძის
სიმღერა

♩ = 76

ოი, სა ფაზ - ზყ - გაწ - დყ ზაგყ მყწ, Ⴢ - ცაგ ა - მაე
ოა, სწ ფწზ - ზგ - გწწ - დგ ზწღ მგწ, წ - ცწგ წ - მწ,

ოი, ხყუყრ-მაე მყწ ზაგყ ბაღ - ლყ, ოი,
ოა, ყგგრ-მწ მგწ ზწღ ბგღ-ღწ, ოა,
ოი, ოი, უა-დაე ხყუყრ-მაე მყწ
ოა, ოა, ჯწ-ღწ ყგგრ-მწ მგწ

ბაღ - ლყ, ოი,
ბწღ-ღგ, ოა,
ო - ზყ - რყ ფყრტ - ხორჯ
ო - ზგ - რგ ფგროთ, ხორზ
მყ - ყ -
მყ - ყ -

რაწ,
რაწ,
ოი.
ოა,
უაი, ბაერ - ჯონდ ა - ხაეს - თო - ნაი
ჯწა, ბწრ-ზონდ ა - ხწს - თონ - წა

куы ра - ха уон, Уа̄й, куы ра - ма̄ - лон, за̄гъ уа̄
ქვე რა - ხა ჳონ, უნდ, ქვე რა - მნ - ლონ ჳნდ, უნ

და̄ე, уა̄й, Тох, уა̄ - და̄, за̄гъ уა̄й - та̄ეა̄ რა̄й -
დნ, უნდ, თონ, უნ - დნ ჳნდ უნდთ უნ რნვ -

და̄ე, Ка̄с - го - ны фырт г̄е Му - у - рац, ей,
დნ, ქს - გო - ნვ ფერთ ღე, მუ - უ - რაც, ეა̄, ეა̄.

Ой, сә фәззыгәнды загъ мын,
 Ацаг ама ой, хуырма мын загъ бәллы, ой,
 Ой, ой, уәдә хуырма мын бәллы, ой,
 Озыры фырт - хорз Мурац, ой.
 Уа̄й, бәрзонд ахәстонәй куы рахауон,
 Уа̄й, куы рамәлон, загъ уәдә уа̄й,
 Тох, уәдә, загъ уа̄йтә - уәра̄йдә,
 Кәсгоны фырт г̄е Мурац, ей,
 Ой, ахәстонәй, загъ куы рахауон,
 Уа̄й ма̄ куы рамәлон әмгәртгәй, уа̄й,
 Уа̄й, уәдә куы рамәлон, әмгәртгә,
 Кәсгоны мын хорз Мурац,
 Ей, уа̄й, тох.

ოე, სნ ფნზზგენდღ ჳნდ მენ,
 აცნგ ამნ, ოე, ყვღრმნ მენ ჳნდ ბნლღღ, ოე,
 ოე, უნდნ ყვღრმნ მენ ბნლღღ, ოე,
 ოზღრღ ფერთ, ხორზ მურაც, ოე,
 უნდ, ბნრზონდ ახნსთონნდ ქვე რახავონ,
 უნდ, ქვე რამნლონ ჳნდ, უნდნ, უნდ,
 თონ, უნდნ ჳნდ უნდთ უნრნდღღ,
 ქნსგონღ ფერთ ღე, მურაც, ეა,
 ოე, ახნსთონნდ ჳნდ ქვე რახავონ,
 უნდ, მნ ქვე რამნლონ ნმგნრთთნდ, უნდ,
 უნდ, ენდნ ქვე რამნლონ ნმგნრთთნ,
 ქნსგონღ მენ ხორზ მურაც,
 ეა, უნდ, თონ!

სიმღერა
როკის სიმავრეზე

♩ = 56

Уәй, хә-дә-гай, Уәй, дзуа-ры бынаей мын Куы ба - кә-сай Ру - чыы
 უნ?, ხნ-დნ-გად, უნ, ძუა-რე ბენნე მენ ქვლ ბა - ქნ-სად რუ - ჭე

сау хәх-тәм, Уәй - тә мә зәгъ, Ру - чыы сау хәх-тәм,
 სავ ხნხ-თნმ, უად - თნ მნ ზნღ, რუ - ჭე სავ ხვხ-თემ,

piu vivo

уәй, уәй, Са - ппы мын кәр-дәг, Сәныкк уәз-дон хуы - йә
 უნ, უნ, სნ - ფფ მენ ქნრ-დნგ, სნნგქქ უნ-ზდონ ხვვ - ნ,

ба - хорд-та, Уәй тә ә - мә кәй - дәр Сау рә-сугъд,
 ბა-ხორდ-თა უნ თნ ნ - მნ ქნდ - დნр სავ რნ-სუღლ

Уәй, хәдәгай, уәй, дзуары бынаей мын
 Куы бакәсай Ручьы сау хәхтәм, уәйтә мә зәгъ,
 Ручьы сау хәхтәм, уәй, уәй, саппы мын кәрдәг,
 Сәныкк уәздон хуыйә бахордта,
 Уәй тә әмә кәйдәр сау рәсугъд,
 Уә, хәдәгай дәуән мын уой,
 Дә сәр мын хьуынджынаей бахордта.
 Уой, ацу әмә мын, уой,
 Дә сәры хьуынджынаей ахордта,
 Уой тә әмә хьуынджынаей бахордта.

უნე, ხნდნგად, უნე, ძუარე ბენნე მენ
 ქვლ ბაქნსად რუჭე სავ ხნხთნმ, უადთნ მნ ზნღ,
 რუჭე სავ ხნხთნმ, უნე, უნე, სავფე მენ ქნრდნგ,
 სნნგქქ უნზდონ ხვვან, ბახორდთა,
 უნე თნ ნმნ ქნდნრ სავ რნსუღლ
 უნ ხნდნგად დნუნ მენ, უო,
 დნ სნრ მენ ყვზნჯზნნე ბახორდთა,
 უო, აცუ ნმნ მენ, უო,
 დნ სნრე ყვზნჯზნნე ახორდთა,
 უო თნ ნმნ ყვზნჯზნნე ბახორდთა.

მწყემსის სიმღერა

♩ = 132

საუ ხო - ხყ
საჴ ბო - ბჴ

ფიყ - იაუ,
ფოფ - ფაჴ,

ეი,
ეფ,

საუ ხო - ხყ
საჴ ბო - ბჴ

ფიყ - იაუ,
ფოფ - ფაჴ

ურს ხოხ - მაე
ურს ხობ - მფ

დჴყრდ - ტა,
დჴრდ - ტა,

ეი
ეფ,

ა - მაე,
ფ - მფ,

ოი უაე
ოფ, ჴფ,

ოი, ბე - ცაუ
ოფ, ჴე - ცაჴ

ფიყ
ფოფ

იაუ.
ფაჴ.

უაჴ - დჴყ - ტაე დამ ფაე
ჴა - ჴაჴ - ტფ დამ ფფ

ცაე - უყწყ, ეი,
ცფ - ჴფფ, ეფ,

უაჴ - დჴყ - ტაე
ჴაფ - ჴაჴ - ტფ

не сты, Уд - - - хәсс - джы - тә сты ей
 ნე სთჲ, უდ - - - ხჲსს - ჯჲ - თჲ სთჲ, ეი

ა - მა ей,
 ა - მა აი, ბე - ცაუ ფიი - йау.
 ა - მა ეი, აი, ბე - ცაუ ფიი - йау.
 ა - მა ეი, აი, ბე - ცაუ ფიი - йаუ.

Сау хохы фиййау, ей,
 Сау хохы фиййау,
 Урс хохмаэ дзырдта,
 Ей амаэ, ой уаэ ой,
 Бецау фиййау.

საუ ხოხჲ ფიიდაუ, ეი,
 საუ ხოხჲ ფიიდაუ
 ურს ხოხმან ძვრდთა,
 ეი, ამან, ია, უა, ია,
 ბეცაუ ფიიდაუ.

Узджытә дәм фәцәуынц, ей,
 Узджытә не сты,
 Удхәссджытә сты ей амаэ ей,
 Ой, бецау фиййау.

უახჯჲთან დამ ფანცაუნც, ეი,
 უახჯჲთან ნე სთჲ,
 უდხსსჯჲთან სთჲ, ეი ამან ეი,
 ია, ბეცაუ ფიიდაუ.

Дә фосы астау
 Бурә нәл фыс,
 Ей, уый сын паргәвд,

დან ფოსჲ ასთანუ
 ბურან ნანლ ფჲს,
 ეი, უაი სჲნ რარგანვდ,

Йә фыд сын марг у,
 Йә ба сын хос у,
 Уо, магуыр фиййау.

იან ფჲდ სჲნ მარგ უ,
 ია ბას სჲნ ხოს უ,
 უო, მანგურ ფიიდაუ.

ქაშ-გონ ქავთ
(ოსური ვეკვა)

Allegretto

გარმონზე

The first system of music consists of two staves. The upper staff is in treble clef and the lower staff is in bass clef. The key signature has one flat (B-flat) and the time signature is 2/4. The melody in the upper staff begins with a quarter note G4, followed by eighth notes A4, Bb4, and C5, then a quarter note D5, and continues with a series of eighth and quarter notes. The bass line provides a simple harmonic accompaniment with chords.

The second system continues the melody and accompaniment from the first system. The upper staff features a sequence of eighth and quarter notes, while the bass staff continues with harmonic support.

The third system shows the melody moving through various intervals, including some dotted rhythms. The bass line remains consistent with the previous systems.

The fourth system contains a more complex melodic passage with sixteenth notes in the upper staff. The bass line continues to provide a steady accompaniment.

The fifth system concludes the piece with a final melodic phrase in the upper staff and a corresponding chord in the bass staff.

First system of musical notation. The treble clef staff contains a melodic line with eighth-note patterns and rests. The bass clef staff contains a simple accompaniment of quarter notes.

Second system of musical notation. The treble clef staff features triplet markings (the number '3') above groups of notes. The bass clef staff continues with quarter notes, including some triplet markings below the notes.

Third system of musical notation. The treble clef staff continues the melodic line. The bass clef staff continues with quarter notes. The system concludes with a double bar line.



ქუდი ოსტათი

Allegro

ბა - სუ - ძა,
ბა - სუ - ძა,
სუგ - თა დჳი
სუგ - თან ძჳ

Ле - со - ры
ლე - სო - რჳ
ცა - ლა
წა - ლა

код - тон
ლადჳ - გუი - თა,
Уо
რაი - და,

ქოდ - თონ
ლანძ - გჳჳ - თან,
უო
რანდ - დან,

უა რაი - და...
სუგ - თა დჳი
код - тон
ლადჳ - გუი - თა,
სუგ - თან ძჳ

უნ რანდ - დან...
ქოდ - თონ
ლანძ - გჳჳ - თან,
ქოდ - თონ
ლანძ - გჳჳ - თან,

Лесоры цыала басудза,
Сугтае дзы кодтон ладзгуйтае,
Уо райдә, уә райдә...
Сугтае дзы кодтон ладзгуйтае,

ლეხორჳ წაღა ბასუდა,
სუგთან ძჳ ქოდთონ ლანძგჳთან,
უო რანდან, უან რანდან...
სუგთან ძჳ ქოდთონ ლანძგჳთან.

აკუნის სიმღერა

Moderato

Къух дае а - у - зын фæ - ра - зы, Мæй дае ав - дае - ни - мае хъа -

კუხ დან ა - უ - ზებ ფან - რა - ზე, მან დან ავ - დან - ნი - მან ყა -

зы, Стыр лæг мын ы - суай, А - лол - лай...

ზე, სთერ ლნგ მენ დ - სუად, ა - ლო - ლად...

Къух дае аузын фæразы,
 Мæй дае авдæнимæ хъазы,
 Стыр лæг мын суай,
 А-лол-лай...

კუხ დან აუზენ ფანრაზე,
 მან დან ავდანიმან ყაზე,
 სთერ ლნგ მენ სუად,
 ალო-ლაი...

Ракæндзынæн дын мае зарæг,
 Кæд искуы суаис мае дарæг,
 Урс уæрыкк дын уон,
 Уæ мае бон.

რაქნძენან დენ მან ზარნგ,
 ქნდ ისქვ სუაის მან დარნგ,
 ურს ურგქქ დენ უონ,
 უნ, მან ბონ.

Искуы мын куы схъомыл уаис,
 Уæд ды дæр дзы цух нæ уаис,
 Стыр лæг мын суай,
 А-лол-лай...

ისქვ მენ ქვ სეომელ უაის,
 უნდ ძე დე დნრ ცუხ ნან უაის,
 სთერ ლნგ მენ სუად,
 ალო-ლაი...

Peua

№ 27

რეჟა

რეჟა

Musical score for the first system of 'Peua'. It consists of three staves: a vocal line (treble clef, 8), a piano accompaniment line (treble clef, 8), and a bass line (bass clef, 4). The time signature is 3/4. The lyrics are: Ой, Ре - уа, гæ - ды Ре - уа, Гæ - ды / ოჲ, რე - უა, გან - დღ რე - უა, გან - დღ.

Musical score for the second system of 'Peua'. It consists of three staves: a vocal line (treble clef, 8), a piano accompaniment line (treble clef, 8), and a bass line (bass clef, 4). The time signature is 3/4. The lyrics are: Ре - уа, ой Ре - уа... / რე - უა, ოჲ რე - უა...

Ой, Реуа, гæды Реуа,
Гæды Реуа, ой Реуа...

ოჲ, რეჟა, განდღ რეჟა,
განდღ რეჟა, ოჲ, რეჟა...

აკუნის ნანა

♩ = 100



А, ло - ло - тә, ло - ло - тә! А, ло - ло - тә, гуы - си - тә!
 ა ლო - ლო-თნ, ლო-ლო - თნ, ა ლო - ლო-თნ გუგ-სსი - თნ,



Ды-со - ны гæ-ды куы 'рба - цæ-уа, А, ло - ло - тә, ло-ло - тә, Йæ
 დღ-სო - ნე გნ-დღ ქვ ღრბა - ცნ-ვა, ა ლო - ლო-თნ, ლოლო - თნ, ღნ



сæр цæ-фæй хæс - дзæ - ни, Йæ цонг цæн-куыл кæн - дзæ - ни. А,
 სწრ ცნ-ფნღ ხნს - ძნ - ნი, ღნ ცონგ ცნ-ქვღლ ხნს - ძნ - ნი, ა



ло - ло - тә, гуы - си - тә
 ლო - ლო-თნ, გუგ - სსი - თნ

А, лолотә, лолотә!
 А, лолотә, гуыситә!

ა ლოლოთნ, ლოლოთნ,
 ა ლოლოთნ გუგსსითნ,

Дысоны гæды куы 'рбацæуа,
 А, лолотә, лолотә,

დღსონე გნდღ ქვ ღრბაცნვა,
 ა ლოლოთნ, ლოლოთნ,

Йæ сæр цæфæй хæсдзæნი,
 Йæ цонг цәнкуыл кәндзәни.

ღნ სწრ ცნფნღ ხნსძნი,
 ღნ ცონგ ცნქვღლნ ხნსძნი,

А, лолотә, гуыситә,
 А, лолотә, лолотә,
 Лоло, лолотә, лоло, лолотә,
 Лоло, лолотә, ма ку йæ лолотә, гуыситә.

ა ლოლოთნ, გუგსსითნ,
 ა ლოლოთნ, ლოლოთნ,
 ლოლო, ლოლოთნ, ლოლო, ლოლოთნ,
 ლოლო, ლოლოთნ, მაქუ ღნ ლოლოთნ გუგსსითნ.

ჩეფენა

Allegro

Solo

Уаѝ, Че - пе - на,
ჯნო, ჩე - ფე - ნა,
ჩი ნაე სკაე - ნა,
ზო ბნ სქნ - ნა,
Уаѝ,
ჩე - пе - на!
ჯნო, ჩე - ფე - ნა!

Уаѝ,
ჯნო, ჩე - пе - на!
ჩე - ფე - ნა!

Solo

У дае лაп - пу დაე уა - лейაе, ой,
ჟ - დნ ღნბ - ფჟ დნ ჯნ - ლეფნ, ლო,
ჩე - пе - на!
ჟ - ფე - ნა!

Ой,
ლო, ჩე - пе - на!
ჩე - ფე - ნა!

Solo

Са - хи - дае - хи Уае - раѝ - дае, ჩე - пе - на!
სნ - ბო - ღნ - ბო, ჯნ - რნო - დნ, ჩე - ფე - ნა!

ой,
ლო, ჩე - пе - на!
ჩე - ფე - ნა!

Уაѝ, Чепена, Чепена дәр дам чинае а̀ркаена,
Уаѝ, Чепена,
Уымән дам йае хьуг амәлаѝт.
Уаѝ, Чепена,
Чепена дәр чинае скаена, уаѝ, Чепена,
Арры гауыр дае бур дас, ой, Чепена.
Уой, рира, Чепена, уой, Чепена,
Уа̀раѝдае мае уа̀раѝдае,
Чепена дәр чи нае скаена,
Уымән йае хьуг амәлаѝт.
Уой, Чепена, уой а̀мае Чепена,
Арры гауыр дае бур дас, уой, Чепена,
Дае са̀ры хьуын Ам адас, уой, Чепена.
Чепена а̀мае чепусхафән, уой, Чепена,
Чепена дәр чи нае скаена,
Уой, Чепена, уой а̀мае Чепена, уой, Чепена.

ჯნო, ჩეფენა, ჩეფენა დარ დამ ჩინნ არქენნ,
ჯნო, ჩეფენა,
უმან დამ დნ ყუგ ამლანთ,
ჯნო, ჩეფენა,
ჩეფენა დარ ჩინნ სქნა, ჯნო, ჩეფენა,
არრე გავერ დნბურდას, ლო, ჩეფენა.
ჯო, რირა, ჩეფენა, ჯო, ჩეფენა,
ჯნრნოდნ მნ ჯნრნოდნ,
ჩეფენა დარ ჩინნ სქნა
ჯმან დნ ყუგ ამლანთ.
ჯო, ჩეფენა, ჯო, მან ჩეფენა,
არრე გავერ და ბურ დას, ჯო, ჩეფენა,
დნ სნრე ყვუნ ამ ადას, ჯო, ჩეფენა.
ჩეფენა მან ჩეფუსხნფნ, ჯო, ჩეფენა,
ჩეფენა დარ ჩინნ სქნა, ჯო, ჩეფენა,
ჯო, მან ჩეფენა, ჯო, ჩეფენა.

ჩეფენა

♩ = 92

Solo	Coro
<p>Уაჲ, ჩე-პე - ნა, დაჲრ დაჲმ ჩი - ნაჲ აჲრ - კაჲ - ნა, ჴნდ, ჩე-ფე - ნა, დჲრ დჲმ ჩო - ნდ ნრ - ქდ - ნდ,</p>	<p>Уაჲ, ჩე-პე - ნა, ჴნდ, ჩე-ფე - ნა,</p>

Solo	Coro
<p>Уы - მაჲნ დაჲმ იაჲ ხჲუგ ა - მაჲ - ლაჲტ. უ - მდბ დაჲმ დჲმ ყჲუბ ა - მდ - ლდთ,</p>	<p>Уაჲ, ჩე-პე - ნა, ჴნდ, ჩე-ფე - ნა,</p>

Solo	Coro
<p>ჩე - პე - ნა დაჲრ ჩი - ნაჲ სკაჲ - ნა, ჩე - ფე - ნა დჲრ ჩო - ნდ სქდ - ნა,</p>	<p>Уაჲ, ჩე - პე - ნა, ჴნდ, ჩე - ფე - ნა,</p>

Solo	Coro
<p>არ - რყ გა - უყრ დაჲ ბურ - დას არ - რჯ გა - ჴჯრ დდ - ბჲრ - დას,</p>	<p>ოჲ, ჩე - პე - ნა. თდ, ჩე - ფე - ნა.</p>

Уაჲ, ჩეპენა, ჩი ნაჲ სკაჲნა,
 Уაჲ, ჩეპენა!
 У დაჲ ლაჲპუ დაჲ უაჲლეჲ,
 Оჲ, ჩეპენა! საჲხი - დაჲხი
 Уაჲრაჲდაჲ, იჲ, ჩეპენა!

ჴნდ, ჩეფენა, ჩო ნდ სქდნა,
 ჴნდ, ჩეფენა!
 უ დდ ლდფუჲ დდ ჴნდლედდ,
 თდ, ჩეფენა! სდხი - დდხი,
 ჴნდრდდდ, თდ, ჩეფენა!

სიმღერა ღვთაება
ალარდის პატივსაცემად

Moderato

Solo

Та - бу, та - бу, А - лар - ды! Та -
та - бუ, та - бუ, а - лар - დღ!

бу, сыз - гъæ - рин дæ! Та - бу, дæ хор - зæх, А -
бу, სგზ - ღნ - რინ დნ... თა - ბუ, დნ ხორ - ზნხ ა -

лар - ды, Та - бу, сыз - гъæ - рин дæ, А - лар - ды!
лар - დღ, თა - ბუ, სგზ - ღნ - რინ დნ, ა - ლარ - დღ!

Табу, табу, Аларды!
Табу, сызгъарин дæ!
Табу, дæ хорзæх, Аларды,
Табу, табу, сызгъарин дæ, Аларды!

თაბუ, თაბუ, ალარდღე!
თაბუ, სგზღნრინ დნ!
თაბუ, დნ ხორზნხ ალარდღე,
თაბუ, თაბუ, სგზღნრინ დნ, ალარდღე!

Низдинад фæзынды
æмæ цыды
рæстæджы

№ 32

ნიზდინად ფაზენდღ
ამ ცღღ
რნსონჯღ

სიმღერა
ავადმყოფობის
გაჩენისა და
მსვლელობის დროს

Andantino

Та - бу, æ - мæ,
თა - ბუ, ა - მნ,

та - бу, рѹхс А - лар - ды!
თა - ბუ, რუხს ა - ლარ-დღ!

Та - бу, аѳ, та - бу,
თა - ბუ, აღ, თა - ბუ,

рѹхс А - лар - ды!
რუხს ა - ლარ-დღ!

Та - бу дæ. . .
თა-ბუ დნ

Та - бу, ой, та - бу,
თა - ბუ, იო, თა - ბუ,

рѹхс А - лар - ды!
რუხს ა - ლარ - დღ!

Гал - ты кѹо-бор - тæ
გალ - თღ კო-ბორ - თნ

дæ ны - вон - даг,
დნ ნღ - ვონ - დაღ!

Та - бу, ой, та - бу,
თა - ბუ, იღ, თა - ბუ,

рѹхс А - лар - ды!
რუხს ა - ლარ - დღ!

Бу - рæ наел
ბუ - რნ ნნღ

და კუ - ვი - ნაგ, ტა - ბუ, ოი, ტა - ბუ, რუხს ა - ლარ - დი!
 დნ ქუ - ვი - ნნგ, თა - ბუ, ოდ, თა - ბუ, რუხს ა - ლარ - დი!

Табу, ამა, табу, რუხს Аларды!
 Табу, ай, табу, რუხს Аларды!
 Табу და...
 Табу, ой, табу, რუხს Аларды!
 Галты кьоборта და нывондаг,
 Табу, ой, табу, რუხს Аларды!
 Бურა ნელ და кувинаг,
 Табу, ой, табу, რუხს Аларды!

თაბუ, დმნ, თაბუ, რუხს აღარდღ!
 თაბუ, დღ, თაბუ, რუხს აღარდღ!
 თაბუ დნ...
 თაბუ, ოი, თაბუ, რუხს აღარდღ!
 გალთღ კობორთნ დნ ნგვონდაგ!
 თაბუ, ოდ, თაბუ, რუხს აღარდღ!
 ბურნ ნნლ დნ ქუვიინგ,
 თაბუ, ოდ, თაბუ, რუხს აღარდღ!



ყოველწლიური
სადღეგრძელო
ღმერთის – თუთირის პატივსაცემად

♩ = 80

Та - бу, æ - маэ та - бу, ой та - бу, рухс А - лар - ды!
 თა-ბუ, ა-მან თა-ბუ, რუხს ა-ლარ-დღ!
 თა-ბუ, ოდ, თა-ბუ, რუხს ა-ლარ-დღ!
 თა-ბუ, რუხს ა-ლარ-დღ!

Та - бу, маэ уæ - лар - вон бæлц - цон, куы уай!
 თა-ბუ, მან უნ-ლარ-ვონ ბნლც-ცონ, ქუკ-უაი!
 Та - бу, ой та - бу, рухс А - лар - ды!
 თა-ბუ, ოდ, თა-ბუ, რუხს ა-ლარ-დღ!

Хус - са - ры маэ - нæ - у дæ цы - ра - гъ,
 ხუს-სარგ მან-ნან-უ დან ცვ-რა-ღ,
 Та - бу, ой та - бу, рухс А - лар - ды!
 თა-ბუ, ოდ, თა-ბუ, რუხს ა-ლარ-დღ!

Табу, æмæ табу, рухс Аларды!
 Табу, ой табу, рухс Аларды!
 Табу, маэ уæларвон бæлццон, куы уай!
 Табу, ой табу, рухс Аларды!
 Хуссары маंनाу дæ цырагъ,
 Табу, ой табу, рухс Аларды!

თაბუ, ამან თაბუ, რუხს ალარდღ!
 თაბუ, ოდ თაბუ, რუხს ალარდღ!
 თაბუ, მან უნლარვონ ბნლცცონ, ქუკ უაი!
 თაბუ, ოდ თაბუ, რუხს ალარდღ!
 ხუსსარგ მანანუ დან ცვრად,
 თაბუ, ოდ თაბუ, რუხს ალარდღ!

წინასწარმეტყველ
ილიას პატივსაცემად

Andante

Solo

Цоп-пай, Хуыца - у, Цоб-паа, бзг-ца - з,	хор-зæх уæ! хор-ზნხ უნ!	Цоп-пай, Хуы-ца - у, Цоб-паа, бзг-ца - з,	хор-зæх уæ! хор-ზნხ უნ!
Coro			

Цоп-пай, Хуыца - у, Цоб-паа, бзг-ца - з,	хор-зæх уæ уа! хор-ზნხ უნ, უნ!	Цоп-пай, Хуы-ца - у, Цоб-паа, бзг-ца - з,	хор-зæх о! хор-ზნხ ო!
Coro			

Цоп-пай, Хуыца - у, Цоб-паа, бзг-ца - უნ,	ლაგъс-тæ - дзи-над, ლндлс-тн - დი-ნად,	Цоп-пай, Хуы-ца - уæй, Цоб-паа, бзг-ца - უნ,	ლაгъс-тæй уæ, ლнд-სტნ, უნ,
Coro			

Цоп-пай, уæ рын - тæ Цоб-паа, უნ რგб - თნ	მæ ბა - ხæ-რæმ, მნ ბა - ხნ-რნმ,	Цоп-пай, уæ рын - тæ Цоб-паа, უნ რგб - თნ	მæ. მნ.
Coro			

Цоппай, Хуыцау, хорзæх уæ!
Цоппай, Хуыцау, хорзæх уæ!
Цоппай, Хуыцау, хорзæх уæ уа!
Цоппай, Хуыцау, хорзæх о!
Цоппай, Хуыцауæй, лагъстаэдзинад,
Цоппай, Хуыцауæй, лагъстæй уæ,
Цоппай, уæ рынтæ мæ бахæрæм,
Цоппай, уæ рынтæ мæ.

ცობპაა, ხუცაუ, ხორზნხ უნ!
ცობპაა, ხუცაუ, ხორზნხ უნ!
ცობპაა, ხუცაუ, ხორზნხ უნ, უა!
ცობპაა, ხუცაუ, ხორზნხ ო!
ცობპაა, ხუცაუუნ, ლნდლსტნინად,
ცობპაა, ხუცაუუნ, ლნდსტნ უნ,
ცობპაა, უნ რგბთ მნ ბახერემ,
ცობპაა, უნ რგბთ მნ.

Мадымайраемы
цытæн

№ 36

მადღმადორნმე
ცკონნ

მადღმადორამის
პატივსაცემად

Adagio

ღე უაჱ, ნე - 'ხსინ, უაჱ, ნე - 'ხსინ დაე მა-დღ - მაღ-რნმე,
 ნ, უნდ, ნე - ხსინ, უნდ, ნე - ხსინ დნ, მს - დღ - მად-რნმე,

Та - бу дæр дæ хи - цæн, нæ Ма - ды - май - рæм! Уаჱ...
 თს - ბუ დნრ დნ ხო - ცნნ, ნნ მს - დღ - მად - რნმე! უნდ...

Уаჱ, ნე - 'ხსინ, უაჱ, ნე - 'ხსინ, უაჱ, უო მა - ды - май რæმ
 უნდ, ნე - ხსინ, უნდ, ნე - ხსინ, უნდ. უო, მს - დღ - მად რნმე

Стыр - мæ цæ - гæй дæр дæ - у куы ра - ха - стой, уаჱ!
 სთღრ-მნ ცნ-უნდ დნრ დნ - უ ქვღ რს - ხს - სთღ, უნდ!

უაჲ, ნე - 'ხსინ, უაჲ, ნე - 'ხსინ, უაჲ,
 ჯნო, ბე - ხსობ, ჯნო, ბე - ხსობ, ჯნო,
 უო მა - დი - მაი
 ჯო, მა - დე - მად

უს - გურ ლაჲ - პუ - თაჲ დარ, ჩინ - დვძონ ჩივ - დჯი - თაჲ, უაჲ!
 უს - გურ ლნბ - პუ - თნ დარ, ჩენ - ძონ ჩე - ზჯე - თნ, ჯნო!

უაჲ, ნე - 'ხსინ, უაჲ, ნე - 'ხსინ,
 ჯნო, ბე - ხსობ, ჯნო, ბე - ხსობ,
 უაჲ, უო მა - დი - მაი - რაჲ!
 ჯნო, ჯო, მა - დე - მად - რნმ!

ჲ უაჲ, ნე 'ხსინ, უაჲ, ნე 'ხსინ და
 უაჲ, მაღმაღრაჲ,
 თაბუ დარ და ჰიჯან, ნაჲ მაღმაღრაჲ!
 უაჲ...
 უაჲ, ნე 'ხსინ, უაჲ, ნე 'ხსინ, უაჲ,
 უო მაღმაღრაჲ,
 სტირმაჲ ჯაგაჲ დარ დაუ კუი რახასთო,
 უაჲ!
 უაჲ, ნე 'ხსინ, უაჲ, ნე 'ხსინ,
 უაჲ, უო მაღმაღრაჲ,
 უსგურ ლაჲპუთაჲ დარ, ჩინდვძონ ჩივდჯითაჲ, უაჲ!
 უაჲ, ნე 'ხსინ, უაჲ, ნე 'ხსინ,
 უაჲ, უო მაღმაღრაჲ!

ნ, ჯნო, ბე 'ხსობ, ჯნო, ბე 'ხსობ დნ,
 ჯნო, მაღმაღრაჲ,
 თაბუ დარ დნ ხიჯან, ნნ მაღმაღრაჲ!
 ჯნო...
 ჯნო, ბე 'ხსობ, ჯნო, ბე 'ხსობ, ჯნო.
 ჯო, მაღმაღრაჲ,
 სთორმნ ცნგნო დარ დნჯ ქვჯ რახასთო,
 ჯნო!
 ჯნო, ბე 'ხსობ, ჯნო, ბე 'ხსობ,
 ჯნო, ჯო, მაღმაღრაჲ,
 უსგურ ლნბპუთნ დარ,
 ჩენძონ ჩე ზჯეთნ, ჯნო!
 ჯნო, ბე 'ხსობ, ჯნო, ბე 'ხსობ,
 ჯნო, ჯო, მაღმაღრაჲ!

СЫГДАГ
 ДЖЕОРГУЫБАЙЫ,
 УАСТЫРДЖЫЙЫ
 ЦЫТÆН

№ 37

წმინდა გიორგის,
 ვასთირჯის
 პატივსაცემად

სკლდნგ
 ჯეორგუზბაღ,
 ვასთორჯოგ
 ცკონნ

Allegro non troppo

Solo

უაჲ, რა - ხაეს-მა, რა - ფაე-ძაეხს ნაე, უაჲ! უაჲ, უაე რინ - თაე
 უნო, რა - ხნს-მა, რა - ფნ-ძნსს ნნ, უნო! უნო, უნ რუნ - თნ

Coro

ბა - ხაე-რამ, უაე - იაე, უაე, უაე, უაჲ დაე, უაე რაჲ - დაე, რაჲ - დაე,
 ბა - ხნ-რნმ, უნ, თნ, უნ, უნ, უნო დნ, უნ რნო - დნ, რნო - დნ,

აე, უაჲ, დაე ნი - ა - ჯან ხაე - უი, აე...
 ბა, უნო, დნ ბა - ჯა - ზნბ უნ - უბ, ბა...

უოი, უოი, დაე... უოი დაე
 უოი, უოი, დნ... უოი დნ

уой дае раѝ - дае, Уой дае раѝ - дае ае дае, ае...
 ჯოღ და რწღ - ღწ... ჯოღ და რწღ - ღწ აწ და, ა...

Уაѝ, рахасма, рафადзახс на, уаѝ!
 Уаѝ, уае рынтაе бахараем, уаѝае, уае,
 Уае, уаѝ дае, уаераѝдае, раѝдае,
 Ае, уаѝ, дае ныуазан хьауы, ае...
 Уой, уой, дае...
 Уой дае уой дае раѝдае,
 Уой дае раѝдае дае, ае...

ჯწღ, რახანსმა, რაფადძახს ნა, ჯწღ!
 ჯწღ, ჯწ რენტან ბახარამ, ჯწ, და, ჯწ,
 ჯწ, ჯწღ და, ჯწრწღღღღ, რწღღღღ,
 ა, ჯწღ, და ნეჟაზან ყნჟა, ა...
 ჯოღ, ჯოღ, და...
 ჯოღ და ჯოღ და რწღღღღ,
 ჯოღ და რწღღღღ და, ა...



աջսատուս სიმღერა

♩ = 80

Уәй æ - мæ Æф - са - ти, Ра - а - кæс, ра - фæл -
 շնօ, ճ - մն, ճփ - նս - տօ, ռա - յ - յնկ, ռա - փնղ -

гæс, Уæ - лæ бæр - зон - дæй ныл - лæг - мæ,
 ցնկ, շն - լն ծնր - Ֆօնղ - նօ նղղ - լնղ - մն,

Та - бу дæ рын ба - хæ - рæм. Та - бу дæ хор - зæ - хæй, Дæ хор
 տա - ծղ զն ղցն ծա - կն - ղնմ. տա - ծղ զն կօր - Ֆն - կնօ, զն կօր

зæх Æф - са - ти, Уәй - уәй, рæй - дæ, уæ
 Ֆնկ, ճփ - նս - տօ, շնօ - շնօ, ղնօ - զն, շն

რაი - და.
რნღ - დნ.

უაი,
უნღ,

რას - ტაე მა სა ბა - ფა
რნს - თმნ მა სნ ბა - ფნ

დაეხს,
ბნსს,

უაი,
უნღ,

მა - ნა და მა-გუი რ ა - და
მნ - ნნ დნ მნ-გუგორ ა - დნ

მი.
მღ.

Та-бу да рын ба - а - ха - рон.
თაბუ დნ რნნ ბა - ა - ხნ - რონ.

უაი,უაი,
უნღ,უნღ,

та - бу, Аѳ - са ти,
თაბუ, აფ - სა თი,

ეი.
ეი.

უაი ამა აფსატი,
რაქას, რაფაღას,
უაღა ბარზონდაი ნილაღამა,
ტაბუ და რინ ბაჰარამ.

უნღ, მმნ, აფსათი,
რაქნს, რაფანღანს,
უნღონ ბარზონდონ ნელღანგმნ,
თაბუ დნ რგნ ბახნრამ.

ტაბუ და ხორზაჰაი,
და ხორზაჰ აფსატი,
უაი-უაი, უარაიდა, უარაიდა.

თაბუ დნ ხორზანნღ,
დნ ხორზანს, აფსათი,
უნღ-უნღ, უნრნღდნ, უნრნღდნ.

უაი, რასტაე მა სა ბაფადზაეხს,
უაი, მანა და მაგუი რ ადამი.
ტაბუ და რინ ბაჰარონ.
უაი, უაი, ტაბუ,
აფსატი, ეი.

უნღ, რნსთმნ მა სნ ბაფანმნსს,
უნღ, მნნნ დნ მნგუგორ ადნმღ.
თაბუ დნ რგნ ბახნრონ.
უნღ, უნღ, თაბუ,
აფსათი, ეი.

მუსას მოთქმა

Уә мә а - монд скә - наг Дә арв дыл ас - кә - уа, Цәй, га - лиу -
 უნ, მნ ა - მონდ სქნ - ნნგ, დნ არვ დღლ ნს - ქნ - უა, ცნო გა - ლიუ -

тә сты дәм әй. Гье, уә, уәй, мә - нә - уи Ләп - пу - йы
 თნ სოღ დმმ აჲ. ჰე, უნ, უნო, მნ - ნნ უი ლნბ - ფუ - იგ

რәу - зон - дәй, Цәй, рә - дыл фә - код - тон, әй.
 რნვ - ზონ - დნო, ცნო რნ - დღლ ფნ - ქოდ - თონ, აჲ.

Уә мә амонд скәнаг
 Дә арв дыл скәуа,
 Цәй, галиутә сты дәм әй.
 Гье, уә, уәй, мәнауи
 Ләппуйы рәузондәй,
 Цәй, рәдыд фәкодтон, әй.
 Ләппуйы уынаффәтәй
 Уарзон цардән йә сәр
 Рәсугд бәргә сәвәрдтон.
 Фәлә ма цы кәнон,
 Мә иунаг сәры бон
 Кәдәм ма дә фәхәссон.

უნ, მნ ამონდ სქნნგ,
 დნ არვ დღლ სქნუა,
 ცნო გალიუტონ სოღ დმმ აჲ.
 ჰე, უნ, უნო, მნნნუი
 ლნბფუიგ რნვზონდნო,
 ცნო რნდღლ ფნქოდთონ, აჲ.
 ლნბფუიგ უნაფნთნო
 უარზონ ცარდნნ ონ სნრ
 რნსუდლ ბნრგნ სნვნრდთონ.
 ფნლნ მა ცვ ქნნონ,
 მნ იუნნგ სნრგ ბონ
 ქნდმ მა დნ ფნხნსსონ.

ЧЫНДЗÆХСÆВЫ
 ЗАРÆГ

№ 40

ჩენძანსნუკ
 ზარნგ

საქორწილო სიმღერა

Moderato

Solo

Уәй, фæ - хæ - ссæ мæй фар ни - мæ Уәй, уә - рәй - дæ
 უნღ, ფნ - ხნს - სნ მნო ფარ ნო - მნ, უნღ, უნ - რნღ - დნ

Coro

რე фар - ни - - - - - мæ, уәй,
 რნ ფარ - ნო - - - - - მღ, უნღ,

ცოტა აჩქარებით

Уәй, уә - рәй - дæ რә уо - рәй - дæ, дæ.
 უნღ, უნ - რნღ - დნ რნ, უო - რნღ - დნ, დნ.

Уәй, фæхæссæм әй фарнимæ
 Уәй, уәრәйдæ рæ фарнимæ, уәй,
 Уәй, уәрәйдæ рæ уорәйдæ, дæ.

უნღ, ფნხნსნსნმ ნღ ფარნიმნ,
 უნღ, უნრნღდნ რნ ფარნიმნ, უნღ,
 უნღ, უნრნღდნ რნ, უორნღდნ, დნ.

სუფრული სიმღერა

Moderato

Аѣ, Пау - ле, фѣѣ - нѣ ба - на - зѣм, ѣ... ѣѣ... ѣ...
 ჯნ, პაუ - ლე, ჯნდ - ნნ ბა - ნა - ზნმ, ნ, ენ, ნ,

Оѣ тох, тох, тох, ѣѣ... რѣგ - მა რა - კენ ѣ... ѣ,
 თდ, თთხ, თთხ, თთხ, ნდ, რნდ - მნ რა - ქნნ, ნ... ნ...

ѣѣ уѣѣ - დѣ, ѣѣ... Йѣ, ѣѣ, ѣѣ,
 ენ... ჯნდ - დნ, ენ... ენ... ენ... ენ...

Йѣ, ნѣѣ, ნѣѣ, ѣѣ.
 ენ, ნნდ, ნნდ, ნდ...

Аѣ, Пауле, фѣѣна баназѣм, ѣ, ѣѣ, ѣ...
 Оѣ тох, тох, тох, ѣѣ...
 რѣგ მა რაკენ ѣ...
 А, ѣѣ უაჲდა, ѣѣ...
 Йѣ, ѣѣ, ѣѣ, ნѣ, ნѣ, ნѣ.

ნდ, პაულე, ფნდნნ ბანაზნმ, ნ, ენ, ნ...
 თდ, თთხ, თთხ, თთხ, ნდ,
 რნდმნ რაქნნ, ნ...
 ნ, ენ, ჯნდნ, ენ...
 ენ, ენ, ენ, ენ, ნნდ, ნნდ, ნდ...

Айс æй аназæйы
зарæг

№ 42

аол нол а-наз нол
на-наз

аолæ, лалæ

♩ = 76

Айс æй, а - наз æй, Айс æй, а-наз æй, Ахуы-пп æй кæн, Айс æй, а-наз
аол нол, а-наз нол, аол нол, а-наз нол, ахуы-пп æй кæн, аол нол, а-наз

æй, О, уæ ца-рæн-бон мын Би-рæ æр-ба-уа. Айс æй, а - наз æй,
нол, нол, цæ-рæн-бон мæн бон-рæ нр-ба-уа. аол нол, а-наз нол,

Айс æй, а-наз æй, Айс æй, а-наз æй, Æм-гæр - тты тых - хæй. Айс æй, а - наз
аол нол, а-наз нол, аол нол, а-наз нол, Æм-гæр - тты тых - хæй, аол нол, а - наз

æй. Айс æй, а - наз æй, Хуы-ца - уы хæлар, Айс æй, а - наз æй,
нол, аол нол, а - наз нол, нол, ца-уы хæлар, аол нол, а - наз нол,

გულუხვი დიასახლისი

♩ = 50

Уә-уәй, уә рәй - дә, рәй-дә,
 зң-зңо, зң - рңо-рң, рңо-рң,

Уәй, уәй рә уә-рәй-дә, ей,
 зңо, зңо рң, зң-рңо-рң, ეო,

Уәй, уә - рәй-дә, уә-рәй-дә.
 зңо, зң - рңо-рң, зң-рңо-рң.

Ра - хә - ссут ма дам нын Сау бә-гә - ны.
 რა-ხნ-სუთ მა დამ ნენ სავ ბნ-გნ-ნგ.

Уә-уәй, уә - рәй - дә, уә - рәй - дә,
 зң - зңо, зң - рңо - рң, зң - рңо - рң,

Уәй-რә, уәй-რә, уә-რәй-дә-რә,
 зңо-რң, зңо-რң, зң-რңо-рң-რң,

Уәй уә рәй-дә, уә-рәй-дә,
 зңо, зң, რңო-რң, зң-რңო-რң,

Уәд сау бә-гә-ны уәд сыр-сыр гән-гә
 зңდ სავ ბნ-გნ-ნგ, зңდ სგრ-სგრ ენნ-გნ,

Уә-уәй, уә რәйдә, რәйдә,
 Уәй, уәй რә уәრәйдә, ей,
 Уәй, уәრәйдә, რәйдә.
 Рахәссут ма дам нын
 Сау бәгәны.
 Уә-уәй, уәრәйдә, уәრәйдә,
 Уәйრә, уәйრә, уәრәйдә რә,
 Уәй уә რәйдә, уәრәйдә,
 Уәд сау бәгәны уәд сыр-сыр гәнგә
 Уә - уәй, уә რәйдә.

зң-зңო, зңრңო-რң, რңო-რң,
 зңო, зңო რң, зңრңო-რң, ეო,
 зңო, зңრңო-რң, რңო-რң.
 რახნსუთ მა დამ ნენ
 სავ ბნგნ-ნგ.
 зң-зңо, зңრңო-რң, зңრңო-რң,
 зңო-რң, зңო-რң, зңრңო-რң - რң,
 зңო, зң, რңო-რң, зңრңო-რң,
 зңდ სავ ბნგნ-ნგ, зңდ სგრ-სგრ ენნ-გნ,
 зң - зңო, зңრңო-რң.

Цолаеуæг

♩ = 90

Уæй, Цо - ла, Цо - ла мын хъазт - мæ дæр
 зæд, цæ - лæ, цæ - лæ мæн къæфæ - мæ дæр

нæ цæ - уы, Уæй, Цо - ла, Цо - ла,
 бæ цæ - зæ, зæд цæ - лæ, цæ - лæ,
ten.

ды мын дæ ка - ис - тæм цы хорд - тай, уæй,
 æд мæн дæн къæ - ис - тæм цæ бæрд - тæд, зæд,

уæй, Цо - ла, Цо - ла, мын хъазт - мæ нæ
 зæд, цæ - лæ, цæ - лæ мæн къæ - тæд бæ

ten.

ურს კუყ - რაჲტ ბჲს - ჸჲილ - თაჲ, უაჲი, ცო - ლა!
 ურს ჸჲრთ - ნს - ჸილ - თნ, უნდ, ცო - ლა.

Уаѳи, Цола,
 Цола мын хъазтмаѳ дaр нaѳ цаѳуы,
 Уаѳи, Цола,
 Цола, ды мын дaѳ каистaѳм цы хордтай, уаѳи,
 Аѳаѳ, зaѳгы,
 хъайла aѳмаѳ, хaѳбизджын.

Уаѳи, Цола, Цола,
 Цола, мын хъазтмаѳ нaѳ цаѳуы, ей.

Махaн, Цола,
 Цола уaѳლაგ сыхы
 Тымбыл симд,
 Уаѳи Цола,
 Дaѳლაგ сыхы тымбыл хъазт.
 Цола, Цола,
 Цола хъазтмаѳ нaѳ цаѳуы, уаѳи.

Уaѳ, Цола,
 Дaѳ пака худ нысчылтаѳ.
 Уаѳи, Цола,
 Цола дaѳ урс куырaѳტ ысчылтаѳ, уаѳი.

უნდ, ცოლა,
 ცოლა მზნ ყაზთმნ დნრ ნნ ცნჴ,
 უნდ, ცოლა.
 ცოლა, დღ მზნ დნ ქაისტნმ ცღ ხორდთაჲ, უნდ,
 ნცნღ, ზნღღ,
 ყაფლა ნმნ, ხნბიზჯზნ.

უნდ, ცოლა, ცოლა,
 ცოლა მზნ ყაზთმნ ნნ ცნჴ, ეჲ.

მახნ ცოლა,
 ცოლა უნღლაგ სღხღ
 თღმბღღ სიმღ,
 უნდ, ცოლა,
 დნღლაგ სღხღ თღმბღღ ყაზთ.
 ცოლა, ცოლა,
 ცოლა ყაზთმნ ნნ ცნჴ, უო.

უნ, ცოლა,
 დნ ფაქა ხუდ ნღსღილთნ,
 უნდ, ცოლა,
 ცოლა და ურს ჸჲრთ ნსღილთნ, უნდ.



Зæронд лæджы
зарæг

№ 45

ზნრონდ ღნჯღ
ზარნგ

მობუცი კაცის
სიმღერა

♩ = 56

Ра - джы мын ра - бад, Ра, зæ - ронд лæг, ей,
 რა - ჯღ მენ რა - ბად რა, ზნ - რონდ ღნგ, ეფ,
 Ра - джы ра - ба - дæг æ - вæс - мой - наг
 რა - ჯღ რა - ბა - დნგ, ნ - ვნს - მოფ - ნაფ,
 Уæй - тæ, уæ - рæй, дæ - Уæй тæ - мæ.
 უნფ - თნ, უნ - რნფ, დნ - უნფ თნ - მნ!
 Ра - джы мын ра - бад, Хорз зæ - ронд лæг, ей,
 რა - ჯღ მენ რა - ბად, ხორზ ზნ - რონდ ღნგ, ეფ,

Раджы мын рабад, ра, зæронд лæг, ей,
 Раджы рабадæг æвæсмойнаг
 Уæйтæ, уæრæйдæ, уæйтæ мæ.
 Раджы мын рабад, хорз зæронд лæг, ей,
 Раджы бадаг, хорз зæронд лæг, уæдæ,
 Се ‘фсин Сатана.
 Се ‘фсин, мæ хуртæ, уæйтæ,
 Уайтæ æмæ რæйдæ.
 Уæდæ рахæсут мын уæд сау бægæны.
 Топпы кæсæнмæ цæст нал æвзары.
 Уæйтæ, уæრæйдæ, хорз ма ракæн,
 Хорз Сатана, уай, уайтæ,
 Уайтæ, уæრæйдæ, уæйтæ, уæრæйдæ, уæй,
 Раджы мын рабад, уой, зæронд лæг, ей.

რაჯღ მენ რაბად რა, ზნრონდ ღნგ, ეფ,
 რაჯღ რაბადნგ, ნვენსმოფნაფ,
 უნფთნ, უნრნფდნ, უნფთნ მნ.
 რაჯღ მენ რაბად, ხორზ ზნრონდ ღნგ, ეფ,
 რაჯღ ბადნგ, ხორზ ზნრონდ ღნგ უნდნ,
 სე ‘ფსინ, სათანა.
 სე ‘ფსინ, მნხურთნ, უნფთნ,
 უნფთნ ნმნ რნფდნ.
 უნდნ რახნსურთ მენ უნდ საუ ბნგნნგ.
 თოფუღ ქნსნნ მნ ცნსთ ნალ ნგზარგ.
 უნფთნ, უნრნფდნ, ხორზ მა რაქნნ,
 ხორზ სათანა, ნფ, უნფთნ,
 უნფთნ, უნრნფდნ, უნფთნ, უნრნფდნ, უნფ,
 რაჯღ მენ რაბად, უოფ, ზნრონდ ღნგ, ეფ.

ხანიკას სიმღერა

The first system of musical notation consists of two staves. The upper staff is in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature. It begins with a half note G4, followed by a dotted quarter note A4, and a half note B4 with a fermata. The melody continues with eighth and sixteenth notes in the second and third measures. The lower staff is in bass clef with the same key signature. It starts with a whole rest, followed by a dotted quarter note G3, a half note A3, and a half note B3 with a fermata. The bass line continues with quarter notes in the second and third measures.

The second system of musical notation consists of two staves. The upper staff continues the melody from the first system, featuring a quarter note G4, a quarter note A4, and a dotted quarter note B4 with a fermata. The lower staff continues the bass line with a dotted quarter note G3, a half note A3, and a half note B3 with a fermata. The system concludes with quarter notes in the final measure.

The third system of musical notation consists of two staves. The upper staff features a half note G4, followed by a dotted quarter note A4, and a half note B4 with a fermata. The lower staff begins with a whole note G3, followed by a whole note A3, and a whole note B3 with a fermata. The system concludes with quarter notes in the final measure.

The fourth system of musical notation consists of two staves. The upper staff begins with a half note G4, followed by a dotted quarter note A4, and a half note B4 with a fermata. The lower staff continues with a dotted quarter note G3, a half note A3, and a half note B3 with a fermata. The system concludes with quarter notes in the final measure.

ოსური სავგებო

Allegretto

Solo

Uæ gʒæ, uæ - ræi - dæ, ræi - dæ, Uæ gʒæ, Uæ gʒæi,
 ჯღ - ჰღ ჳ - რად - დად რად - დად, ჯღ - ჰღ ჯღ - ჰღ,

Coro

uæ - ræi - dæ, ræi - dæ, Uæ gʒæ, uæ - gʒei, uæ - ræi - dæ, ræi - dæ, Uæ gʒægʒæ,
 ჯღ - რად - დად რად - დად ჯღ - ჰღ ჯღ - ჰღ, ჯღ - რად - დად რად - დად, ჯღ - ჰღ

Allegro

uæ - gʒei, uæ - ræi - dæ, ræi - dæ, Uæ gʒæ, gʒæ,
 ჯღ - ჰღ, ჯღ - რად - დად რად - დად, ჯღ - - - ჰღ

1.2.3. Fine

уа - гъей, уа-раѝ-даѝ, раѝ-даѝ, Уа гъаѝ, уа - гъей, гъаѝ!
 ჯნ - ჰეო, ჯნ-რაო-და რაო-და, ჯნ - ჰნ ჯნ - ჰეო, ჰე!
 უა - გუეი, უა-რაი-და, რაი-და, უა გუა, უა - გუეი, გუა!
 ჯნ - ჰეო, ჯნ-რაო-და რაო-და, ჯნ - ჰნ ჯნ - ჰეო, ჰე!

სიმგა
(სიმდ)

№ 48

სომგნ
(სომდ)

სომგა (სომდ)
ფერხული

Allegro

Solo

Coro

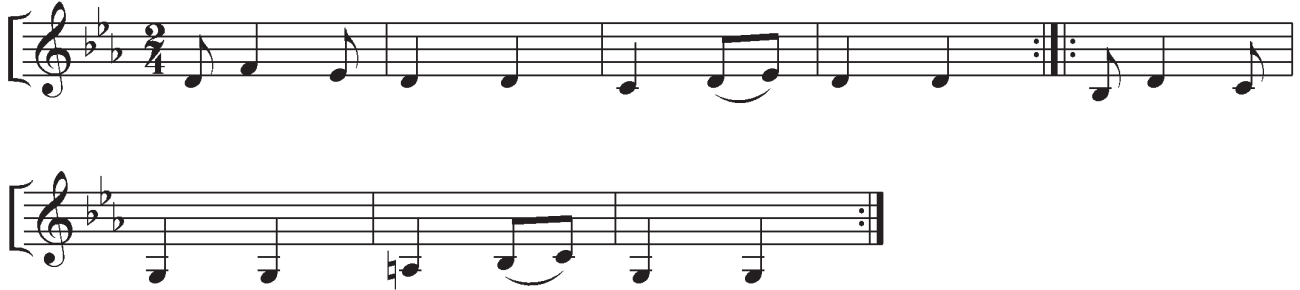
Solo

Къаѣтгаѣ кафты
Симгаѣы
(Симды)
мелодитѣ

წვეილთა ვეკვის
სიმგას (სიმდის)
მელოდიები

კანთონდ ქაფთო
სიმგანო
(სიმდო)
მელოდითონ

Allegro



Allegro



Allegro



შინადათინ

Allegretto

Solo

Уæ-рæй-дæ, рæй-дæ ра, Уæ-рæй-дæ, рæй-дæ, Ой шæ-рæт ын,
 зън рън-дън, рън-дън ра, зън рън-дън, рън-дън, џ, шън - рън - тџн,

Уæ-рæй-дæ, рæй-дæ ра. уæ-рæй-дæ, рæй-дæ, Ой шæ-рæт ын,
 зън рън-дън, рън-дън ра. зън рън-дън, рън-дън, џ, шън - рън - тџн,

Уæ-рæй-дæ, рæй-дæ ра, Уæ-рæй-дæ, рæй-дæ, Ой шæ-рæт ын,
 зън рън-дън, рън-дън ра, зън рън-дън, рън-дън, џ, шън - рън - тџн,

	1...	Fine
<p>8 Уæ-рæй-дæ, рæй-дæ ра, ʒн рнд-рдн, рнд-рдн рн.</p>	<p>Уæ-рæй-дæ, рæй-дæ. ʒн рнд-рдн, рнд-рдн,</p>	<p>Уæ-рæй-дæ, рæй-дæ. ʒн рнд-рдн, рнд-рдн</p>

Уæрæйдæ, рæйдæ ра,
 Уæрæйдæ, рæйдæ,
 Ой шæрæт уын,
 Уæрæйдæ, рæйдæ ра.

ʒн рндрдн, рндрдн рн,
 ʒн рндрдн, рндрдн,
 тд, ʒн рн рн тгн,
 ʒн рндрдн, рндрдн рн.

Уæгъа, уæгъе,
 Уæ, уæрæйдæ, рæйдæ,
 Ой шæрæт уын,

ʒн ʒн, ʒн ʒн,
 ʒн, ʒн рн рн рн рн рн,
 тд, ʒн рн рн тгн,

Уæгъа, уæгъа, уæгъе,
 Уæрæйдæ, рæйдæ ра,
 Уæрæйдæ, рæйдæ,
 Ой шæрæт уын,

ʒн, ʒн, ʒн, ʒн, ʒн, ʒн,
 ʒн рн рн рн, рн рн рн рн,
 ʒн рн рн рн, рн рн рн,
 тд, ʒн рн рн тгн,

Уæ гъе,
 Уæгъа, уæгъа,
 Уæрæйдæ, рæйдæ ра,
 Уæрæйдæ, рæйдæ.

ʒн, ʒн,
 ʒн ʒн, ʒн ʒн,
 ʒн рн рн рн, рн рн рн рн,
 ʒн рн рн рн, рн рн рн.



Хорж уш кәмәән
вәййы

№ 50

ხორჟ უშ ქამან
ვანო

ვისაც კარგი ცოლი ჰყავს

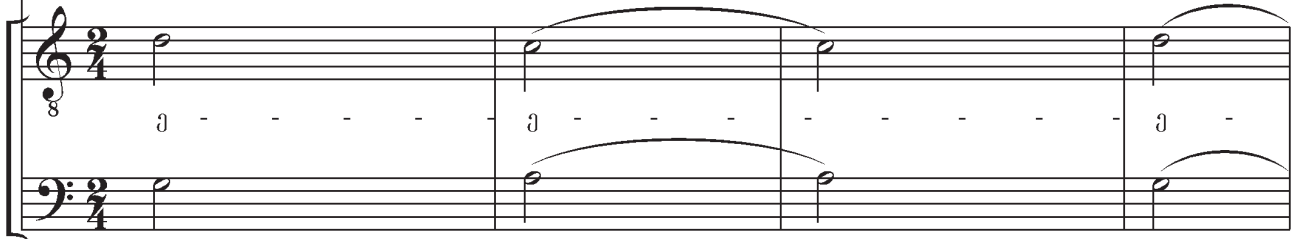
Allegretto

Solo

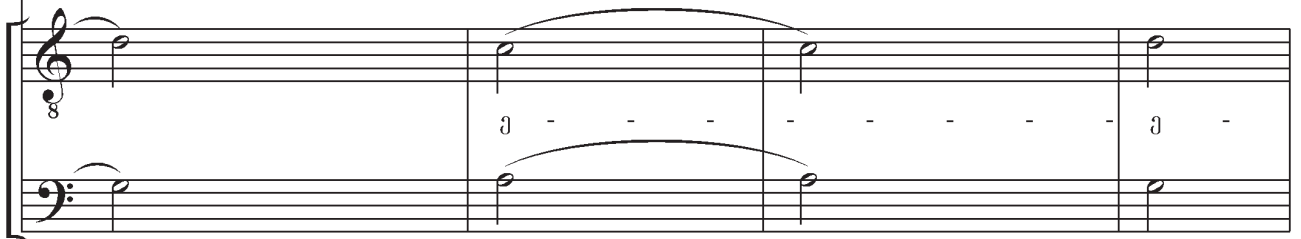


Хорж уш кә-мәән вәййы, уый та ма мын хъаш - тмә цә-мәән фә - цә - уы?
ხორჟ უშ ქან-მან ვანო ვანო თა მა მენ ყაშ - ტმე ცან-მან ფან - ცან - უე?

Coro



Хоржуш кә-мәән вәййы, уый та ма мын хъаш - тмә цә-мәән фә - цә - уы?
ხორჟუშ ქან-მან ვანო ვანო თა მა მენ ყაშ - ტმე ცან-მან ფან - ცან - უე?



А - лә-бон хъашт йә хә-дза - ры вәй - йы, йә хә-дза - ры вәй - йы, йе, йе, йе!
ა - ლან-ბონ ყაშტ ენ ხან-და - რე ვან - ე, ენ ხან - და - რე ვან - ე, ეე, ეე, ეე!



1. Fine

А - лә - бон хъашт йә хә - дза - ры вәй - йы, йә хә - дза - ры вәй - йы, йе, йе, йе!
 ა - ლნ - ბონ ყაშტ დნ ხნ - ძა - რჯ ვნდ - დჯ, დნ ხნ - ძა - რჯ ვნდ - დჯ, დე, დე, დე!

Хорж уш кәмәән вәййы,
 Уый та ма мын
 Хъаштмә цәмәән фәцәуы?

Базард:

Аләбон хъашт йә хәдзары вәййы,
 Йә хәдзары вәййы, йе, йе, йе!

/2-хатты/

სორჟ უშ ქამან ვაიი
 უი თა მა მინ
 ხაშტმნ ცამან ფაცაუ?

ბაზარდ:

ალნბონ ყაშტ დნ ხნძარჯ ვნდოჯ,
 დნ ხნძარჯ ვნდოჯ, დე, დე, დე!

/2-ხათოჯ/

Дыууә уш кәмәән вәййы уый та ма мын
 Хәштмә цәмәән фәцәуы?

Базард:

Аләбон хъашт йә хәдзары вәййы,
 Йә хәдзары вәййы, йе, йе, йе!

/2-хатты/

დღუუნ უშ ქამან ვნდოჯ უღ თა მა მენ
 ხნშტმნ ცამან ფნცნჯ?

ბაზარდ:

ალნბონ ხნშტ დნ ხნძარჯ ვნდოჯ,
 დნ ხნძარჯ ვნდოჯ, დე, დე, დე!

/2-ხათოჯ/

Æвжæр уш кәмәән вәййы, уый ма та мын
 Хиштмә цәмәән фәцәуы?

Базард:

Аләбон хъишт йә хәдзары вәййы,
 Йә хәдзары вәййы, йе, йе, йе!

/2-хатты/

æвжæр უშ ქამან ვნდოჯ, უღ თა მა მენ
 ხიშტმნ ცამან ფნცნჯ?

ბაზარდ:

ალნბონ ხიშტ დნ ხნძარჯ ვნდოჯ,
 დნ ხნძარჯ ვნდოჯ, დე, დე, დე!

/2-ხათოჯ/

სიმღერა მარგვლის
(თოხნის) დროს

♩ = 88

First system of the musical score. It consists of four staves. The top two staves are vocal lines with lyrics 'უა... ა...' and 'ზ... ზ...'. The bottom two staves are piano accompaniment. The key signature has three sharps (F#, C#, G#).

Second system of the musical score. It continues the vocal and piano parts. The lyrics are in Georgian and Russian. The key signature remains three sharps. A triplet of eighth notes is marked in the piano part.

Lyrics:
 უა... ა... უა...
 ზ... ზ... ზ...
 ა... ა...
 ნა კოლ - ხო - ზონ ხუყმ - ტყ, რა - უაგ დყმ -
 ნა კოლ - ხო - ზონ ხუყმ - ტყ, რა - უაგ დყმ -

გა ხვავ - გა ცაახ - ცაე - ხიდ უ - ლენ - თაე აერ - ბა - ხაეს - სი კორ - დაეი,
 ვნ ყაბ - ვნ წნს - წნ - სოდ უ - ლნს - თნ ნრ - ბა - სნს - სვ კორ - დნდ,

p უა... *p* უა...
p ვნ... *p* ვნ...
p ცაეი, თაგდ - დარ ჩვზ - დჟი - თაე, ცაეი, რა - რუ - ვამ იუ - მაე, ნა რა - სუგდ ბი -
 ცნდ, თადდ - დნრ ხვზ - ჯვ - თნ, ცნდ, რა - რუ ვნმ ივ - მნ, ნნ რნ - სუდდ ბვ -

— 3 —
 — 3 —
 ნაე კოლ - ხო - ზონ ხუყ - მყი მახ
 ნნ ქოღ - სო - ზონ სჷღ - მონ მახ
 დყ - რყი მახ ა - კუ - სემ ცი - ნაყ,
 ღღ - როღ მახ ა - ქყ - სნმ (ჴო - ნნღ),
 უა.
 ჴნ...

უა...
 ე - რყ - საყ რუ - ვემ, ჿაე ხემ - პელ კერ - დაგ ყნ ბყნ - დჴა - რაყ
 ე - რღ - სნღ რუ - ჴნმ, ჴნ... სნმ - ფნღ კნრ - დნღ ჴნ ბღნ - ძა - რნღ
 ჴნ...

уә... уә...

рә - ду - вәм. Цәй, ру - вәм чыз - джы - тә, цәй, тагъд - дәр әр - ку - сәм,
 6д - 7 - 3д6, 6д6, 7 - 3д6 6д6 - 7 - 7 - 6д, 6д6, 7 - 7 - 6д6 6д - 7 - 6д6,

76.. 76..

Нә кьә - пи - тәй кьә - хәм, сә зәл - ланг сын хьу - сәм, уә...
 6д 7 - 7 - 6д6 7 - 6д6, 6д 7 - 7 - 6д6, 7 - 7 - 6д6, 7 - 7 - 6д6 7 - 7 - 6д6

76..

нә³уәг чын - дзау

ხუა - მაე ნაე კოლ - ხო - ზონი ხუიმ - თაე ფაეი - ლაუ - გაე სდა - რიი,
 ყა - მან ნან ქოლ - ხო - ზონი ხუიმ - თან ფან - ლაუ - ვან სდა - როე,

სა - და - რი - შაეხ საერ - თაე ცაეი, რუ - ვაემ, მაე - ხურ - თაე ნაე კაე - პი - თაეი
 სან და - როე სან - თან, ცან, რუ - ვან, მან ხურ - თან, ნან კან - ვო - თან

ку - сѣм. Ꙗ-нѣ а - уѣдз бы - дыр - тѣ,
 ქუ - სამ, ჯ-ნენ ა - უედზ ბგ - დგ - როგ

Рѣ-сугѣд хур ныл ар - вѣй,
 რე-სუგედ ხურ ნელ არ - ვეი

Final

уѣ... *pp* *ppp*

Иѣ буц тын - тѣ та - уы, уѣ... *pp* *ppp*
 ჯნ ბუც თინ - თე თა - უი, უე... *pp* *ppp*

ჯნ... *pp* *ppp*

ჯნ... *pp* *ppp*

ნაე კოლხოზონ ხუიმთყ, რაუაგ დყმგაე ხაზგაე
ცაეახ-ცაეახიდ ულანთაე არბახაესყ კორდაეყ,
ცაეყ, тагддარ чызджытае, цаеყ, раруваем иумае,
ნაе რასугд быдырты мах акусаем цинаеყ, уае.

ნაე კოლხოზონ ხუიმთყ мах ерысаеყ руваем,
йае хампаел кардаг ын бындзараеყ раедуваем.
Уае... уае... уае...
Цаеყ, руваем чызджытае,
Цаеყ, тагддар аркусаем, уае...
ნაе кяепитаеყ кяхаем,
Сае зелланг сын хьусаем, уае...

Уае, науаг чындзау хьуамае
ნაე კოლხოზონ ხუიმთაе файлаугае сдарой,
Сае дари цаеახ сартае цაеყ, руваем,
Махуртае нае кяепитаеყ кяхаем
ნაე хуымтаен йае кардаг
Аед уидагтае сафаем, уае ...

Мах кусаем уангрогаеყ нае რასугд быдырты,
Мах хაелдзагаеყ кусаем, уае ...
Аенае ауаедз быдыртае,
რასугд хур ныл арваеყ,
йае буц тынтае тауы, уае...
Уае ...

ნაე კოლხოზონ ხეგმთგ, რანუნგ დგმგან ყახგან
წანწანხიდ ულანთონ ნრბახანსსგ კორდნდ,
ცნდ, თადდღნრ ჩგზეგთნ, ცნდ, რარუენმ იუმნ,
ნაე რანსუდღ ბგდგროტგ მახ აქუსნმ ცინნდ, უნ.

ნაე ქოლხოზონ ხეგმთნ მახ ერგსნდ რუენმ,
ან ხნმფუნღ ქნრღნგ გნ ბგნძარნდ რნდღუენმ,
უნ... უნ... უნ...
ცნდ, რუენმ ჩგზეგთნ,
ცნდ, თადდღნრ ნრქუსნმ, უნ...
ნაე კანფითნდ კახნმ,
სნ ზანღღანგ სგნ, ყუსნმ, უნ...

უნ, ნანუნგ ჩგნძახ ყუამნ
ნაე ქოლხოზონ ხეგმთნ ფანღლაგუნ 'სღაროდ,
სნ დარი წანს სნრთნ, ცნდ, რუეგან,
მნ ხურთნ, ნაე კანფითნდ კახნმ,
ნაე ხეგმთნნ ან ქნრღნგ
ანდ უიდნგთნ საფნმ, უნ...

მახ ქუსნმ უნნგროგანდ, ნაე რანსუდღ ბგდგროტგ
მახ ყნღძნგანდ ქუსამ, უნ...
ანნ აუნძ ბგდგროტნ
რანსუდღ ხურ ნგღ არგანდ
ან ბუც თგნთნ თახგ, უნ...
უნ...



Зарæг тохна
кæныны
рæстæджы
(Колхозон)

№ 52

სიმღერა
თოხნის დროს
(საკოლმეურნეო)

ზარნგ თოხნა
ქანგნე
რნსთნჯუ
(ქოლხოზონ)

First system of the musical score. It consists of three staves: a vocal line (treble clef), a piano accompaniment line (treble clef), and a bass line (bass clef). The key signature has two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is 4/4. The vocal line begins with a whole rest, followed by a half note G4, a quarter note A4, and a quarter note B4. The piano accompaniment starts with a chord of G2, B2, and D3, followed by a series of eighth notes: G2, A2, B2, C3, D3, E3, F3, G3. The bass line follows a similar pattern of eighth notes: G2, F2, E2, D2, C2, B1, A1, G1. The lyrics for the vocal line are: "O - йо, O - йо, O - йо, Йо! O - ჰო".

Second system of the musical score. It continues the vocal and piano parts from the first system. The vocal line has a repeat sign after the first three measures. The lyrics are: "O - йо, O - йо, Йо! O - ჰო, O - ჰო, ჰო!". The piano accompaniment continues with eighth notes, and the bass line continues with eighth notes. The system ends with a double bar line and repeat dots.

Third system of the musical score. It concludes the piece. The vocal line has a repeat sign after the first three measures. The lyrics are: "O - ჰო, O - ჰო, ჰო!". The piano accompaniment continues with eighth notes, and the bass line continues with eighth notes. The system ends with a double bar line and repeat dots.

ანტონის სიმღერა

8
 Ку - сәг ца - гъар - тә Зна - джы ба - зы - дтой, ей...
 ქუ - სნგ ცა - ღარ - თნ ზნა - ჯჯ ბა - ზგ - დთოდ, ედ...

8
 Мас - ты цә - хәер - тә 'Лда - ры ба - сыгъ - той, ей...
 მას - თგ ცნ - ხნ - რთნ ლდა - რგ ბა - სგდ - თოდ, ედ...

Кусәг цагъартә
 Знаджы базыдтой, ей...
 Масты цахәртә
 'Лдары басыгътой, ей...
 Дзауы уәрдәттә
 Тулгә нал кәнынц, ей...
 Махән не 'лдәртгә
 Худгә нал кәнынц, ей...
 Мә уис, мә ләдзәг
 Дзәггәәл зайдзысты, ей...
 Мә ус, мә зәнәг
 Кәмән зайдзысты, ей...
 Хъзахъ рамардтой
 Антџоны Дриаты, ей...
 Йә мард ын аппәрстой
 Бамбыд пысыраты, ей.
 Уәй бецау Антџон
 Ей магуыр дә бон, ей...

ქუსნგ ცაღართნ
 ზნაჯჯ ბაზგდთოდ, ედ...
 მასთგ ცნსნრთნ
 'ლდარგ ბასგდთოდ, ედ...
 ძაუვ ვნრდნდთნ
 თუღგნ ნალ ქნგნც, ედ...
 მახნნ ნე 'ლდნრთთნ
 ხუღგნ ნალ ქნგნც, ედ...
 მნ უის, მნ ლნძნგ
 ძნღნლ ზადძსთგ, ედ...
 მნ უს, მნ ზნნგ
 ქმმნ ზადძსთგ, ედ...
 ყაზაყ რამარდთოდ
 ანტონე დრდათგ, ედ...
 ენ მარდ გნ აპპნრსთოდ,
 ბამბგდ ფგსგრათგ, ედ...
 ვნდ, ბეცავ ანტონ
 ედ, მნგვრ დნ ბონ, ედ...

ანტონის სიმღერა

♩ = 54

Зна - джы ба - зыд - той, ей...
ზნა - ჯჳ ბა - ზედ-თოდ, ეო...

Ку - сәг ца гьар - тә
ქუ - სნგ ცა - გარ - თან

Ма - сты ца - хәер - тә 'Лда - ры ба - сыгъ - той, ей...
მა - სთგ ცან-ხერ-თან ლდა - რგ ბა - სედ-თოდ, ეო...

Тул - га нал ка - ныңц,
თულ - გნ ნალ ქნ - ნენც,

Дза - уы уә - әр - дә - тә
და - ჳ ჳნ ჳნრ - დან - დან

ей... Ма - хәән не' - лдәр - ттә Худ - гә нал кә - нынц,
 ე... მა - ხან ნე - ლდარ - დთნ ხუდ - გნ ნალ ქნ - ნენც,

ей... Дзә - гьәл зай - дзыс - ты,
 ე Мә уис, мә ლә - ძაგ მნ ჴის, მნ ლნ - ძნგ ძნ - ღნღ ჴად - ძეს - თგ,

ей... Мә ус, мә зә - наг Кә - мән зай - дзы - сты, ей...
 ე... მნ უს მნ ჴნ - ნნგ ქნ - მნნ ჴად - ძეს - თგ, ე...

Кусәг цагьартә
 Знаджи базьдтой, ей...
 Масты цахәртә
 ‘Лдары басыгьтой, ей...
 Дзауы уәрдәттә
 Тулгә нал кәнынц, ей...
 Махәән не ‘лдәртгә
 Худгә нал кәнынц, ей...
 Мә уис, мә ләдзәг
 Дзәгьәл зайдзысты, ей...
 Мә ус, мә зәнаг
 Кәмәән зайдзысты, ей...
 Хьазахь рамардтой
 Антьоны Дриаты, ей...
 Йә мард ын аппәрстой
 Бамбыд пысыраты, ей.
 Уәй, бецау Антьон,
 Ей, магуыр дә бон, ей.

ქუსნგ ცადართ
 ჴნაჯღ ბაზღდთო, ე...
 მასთღ ცნხნრთნ
 ‘ლდარღ ბასღდთო, ე...
 ძაუღ უნრდნდთნ
 თულგნ ნალ ქნნენც, ე...
 მახან ნე ‘ლდარდთნ
 ხუდგნ ნალ ქნნენც, ე
 მნ ჴის, მნ ლნძნგ
 ძნღნღ ჴადძესთღ, ე...
 მნ უს მნ ჴნნნგ
 ქნმნნ ჴადძესთღ, ე...
 ყახაყ რამარდთო
 ანტონღ დრდათღ, ე,
 იან მარდ ენ აპპარსთო
 ბამბღღ ფესღრათღ, ე.
 უაი, ბეცაუ ანტონ
 ეი, მაგუერ და ბონ, ე...

სიმღერა ბურღუსტანზე

♩ = 120

Уæй уæ, уæй, æ-мæ уæй, кæ-мæн, Уæй, нарт-хо-ры бæс-ты дам Хæ-мæт-мæ Хъæ-
 უნღ უნ, უნღ, ნ-მნ უნღ, ქნ - მნნ, უნღ, ნართხო-რე ბნ-სთე დამ ხნ-მნთ-მნ, ყნ -

дур - тæ куы рад - тæ - æм. Уæй уæ рæй - дæ, уæй -
 დურ - თნ ქვღ რად - თა - ნმ უნღ, უნ რნღ - დნ, უნღ -

тæ ма уæй ри - ра, уæй. А-дæ-мы бæс-ты зæ-гъ нæ уд-тæ Мæ-лæт-мæ куы рад-
 თნ მნ უნღ რი - რა, უნღ. ა-დნ-მე ბნსთე ზნღე ნნ უდ-თნ, მნ-ლნთმნ ქვღ რად-

тæм. Уæй уæ - рæй - - дæ, уæй рæй -
 თნმ, უნღ უნ - რნღ - - დნ, უნღ რნღ -

და, Хაე - ბა - თყრ და Хус - сар И - рыс - то - ны фაес - си - ვაედ, უაი.
 დნ, ყნ - ბა - თყრ დნ ხუს - სარ ი - რჯ - სთო - ნჯ ფნ - სო - ვნდ, ვნდ.

Уаѣ уаѣ, уаѣ, амаѣ камаѣн,
 Уаѣ, нартхоры баѣсты дам Хамаѣтмаѣ,
 Хъаѣдуртаѣ куы радта аѣ,
 Уаѣ уаѣ раѣйдаѣ, уаѣтѣ маѣ уаѣ рира, уаѣ.

ვნდ ვნ, ვნდ, ნმნ ქნმნნ,
 ვნდ, ნართხორჯ ბნსთჯ დამ ხნმნთმნ,
 ყნდჟურთნ ქვჯ რადთა ნ,
 ვნდ, ვნ რნდდნ, ვადთნ მნ ვნდ რირა, ვნდ.

Адамы баѣсты заѣгъ наѣ удтаѣ,
 Маѣлаѣтмаѣ куы радтаѣм.
 Уаѣ уаѣраѣйдаѣ, уаѣ раѣйдаѣ,
 Хъаѣбатыр даѣ
 Хуссар Ирыстоны фაѣссиваѣд, уаѣ.

აღნმჯ ბნსთჯ ზნდჯ ნნ უდთნ,
 მნდლნთმნ ქვჯ რადთნმ.
 ვნდთნ ვნრნდდჯ, ვნდ რნდდნ,
 ყნბათჯრ დნ
 ხუსსარ ირჯსთონჯ ფნსივნდ, ვნდ.

Уаѣ, уаѣ - уаѣ амаѣ цы каѣнаѣм, уаѣ,
 Силаѣйы аѣфцаѣгыл дам мын
 Гал аѣркаѣндзысты, уаѣ уаѣраѣйды,
 Уаѣтѣ маѣ уаѣраѣйдаѣ.

ვნდ, ვნ, - ვნდ ნმნ ცვ ქნნნმ, ვნდ,
 სილაოჯ 'ფცნგჯლ დამ მჯნ
 გალ ნრქნნძესთჯ, ვნდ ვნრნდდჯ,
 ვნდთნ მნ ვნრნდდნ.



Нартыхты Сосойы
зарæг

№ 56

ნართეხოვ სოსოვ
ზარნვ

სოსო ნართიხთის
სიმღერა

Allegro

საუ ხო - хы фийй - ау, дам, Тулдз - мае куы бас - къæр - дта, ой, уæй,
საу ხო - ხუ ფიიი - აუ, დამ, თულძ - მან ქვვ ბას - კან - დთა, ოვ, ჰე.

Уæ - რæй - дае тулдз - мае бас - къæრ - дта. На - ртых - ты Со - со дам
ვ - რნ - დან თულძ - მან ბას - კან - დთა. ნარ - თეხ - თე სო - სო დამ

აფ - тае куы ба - дзу - ры гъе, Уæ, бе - цау Нар - тых - ты Со - со.
აფ - თან ქვვ ბა - ძუ - რვ ჰე, ბე - ცავ ნარ - თეხ - თე სო - სო.

საუ ხოხი ფიიი-აუ, დამ,
ტულძმე კუი ბასკარდთა, გე, ოი, უაი,
უარაიდა ტულძმე ბასკარდთა.
ნართხთი სოსო დამ აფთე კუი ბადზური გე,
უა, ბეცაუ ნართხთი სოსო.
მე დურენ ძვიხ დამ, მინ
ტუგაი არბახგადთა, გეი, გეი,
უა ბეცაუ ძანათი ბადაი.
“უალე მინ ხოხილ კად დურაი ძანგარეგ ოი,
უარაიდა, დურაი ძანგარეგ.
ნართხთი სოსო მინ აფთე კუი ბადზური, გეი...
უა ბეცაუ ნართხთი სოსო!”
“Ме ‘мбалттам арвитут
Хурай дам хьарганæg, гьей!
Уæ мае бон Хурай хьарганæg.”

საუ ხოხი ფიიი-აუ, დამ,
თულძმან ქვვ ბასკანრდთა, ჰე, ოვ, ვან,
ვანრნდან თულძმან ბასკანრდთა.
ნართეხოვ სოსო დამ აფთან ქვვ ბაძურვ ჰე,
ვან, ბეცავ ნართეხოვ სოსო.
მან ძურან ძეხ დამ მენ
თუგანე არბახგანდთა, ჰე, ჰე,
ვან, ბეცავ, ძანანთე ბადაი.
ვანლან მენ ხოხელ ქანდ დურანე ძანგანრანვ ოვ,
ვანრნდან, დურანე ძანგანრანვ.
ნართეხოვ სოსო მენ აფთან ქვვ ბაძურვ, ჰე...
ვან, ბეცავ ნართეხოვ სოსო.
„მე მბალთთამ არვითუთ
ხურანე დამ ყანრგანანვ, ჰე!
ვან, მან ბონ, ხურანე ყანრგანანვ“.

სიმღერა ლენინზე

♩ = 76

უა უა
უბ, უბ,
ა - ცი ა - ზი უაღ - ძაგ, კაღ ა-მაე ცი - კუ-რაიი უაღ -
ა - ცე ა - ზე უაღ - ძბ, ქბღ ნ-მბ ცე ქუ-რბღ ვაღ -

ძაგ,
ბბ,
უაი,
უბ,
თხ, რუხ - სა - ძხი ლე - - -
თბ, რუბ - სა - ჯე ლე - - -

ნინ,
ბბ,
ოი, მა - გუბრ ა - ძა - მი ბა - კო - ძა ია მა - ლა - თი ბბ,
ოღ, მბ - გუბრ ა - დნ - მღ ბა - ქო - დთა ენ მბ - ლნ - თღ ბბ,

ეი - უაი,
ეღ - უბ,
კაღ ა - მა - ა Ста - ли - ны უა - ჯაგ
ქბღ ნ - მბ - ეღ, სტა - ლი - ნე ეღ - ზბგ,

Уæ ацы азы уалдзæг,
Кæд æмæ цыкурайы уалдзæг,
Уæй, тох, рухсаджы Ленин,
Ой, магуыр адамы
бакодта йæ мæлæты бон,
Ей-уæй, кæд æмæ Сталины уазæг
Уæй, рухсаг!

зæн, æгъ æзæг зæлæдæг,
ქან ნამ ცექურადæ æзæг зæლæდæ,
зæд, თოხ, რუხსაჯღ ლენინ,
ო, მნგვურ აღნმე
ბაქოდთა დ მნლნთღ ბონ,
ე-ზნდ, ქან ნამ, ე, სტალინღ ზაზნღ,
зæд, რუხსაგ!

Уæ-уæй, зæрин хур мын кæд рухс,
Кад æмæ хъарм хæссæг уæдæ.
Уæй, тох, рухсаджы Ленин!
Уæй, йæ цæрæнбонты уыд
адæмы сæрыл хæцæг,
Ей, уæй магуыр адæммæ
Ленины фæрцы ныхасы бар æрхаудта,
Уæй, рухсаг!

зæ-зæд, ზნრინ ხურ მენ ქან რუხს,
ქან ნამ ყარმ ხნსნღ ზანდ.
зæд, თოხ, რუხსაჯღ ლენინ;
зæდ, დ ცნრნბონთღ ზღ
აღნმე სარღლ ხნცნღ.
ე-ზნდ, მნგვურ აღნმმ
ლენინღ ფნრცღ ნღხასღ ბარ ნრხაჯღთა,
зæდ, რუხსაგ!

Уæ-уæй, магуыр адæмæн
Зæххы цъарыл цæрыны бар ссардта.
Уæй тох, рухсаджы Ленин,
Уæй, цæхæрадоны кау йæ
салд пысыратимæ,
Ей, Ленины мæлæнбон
кусæг адæм рацæуынц сау тырысатимæ,
Уæй, рухсаг!

зæ-зæд, მნგვურ აღნმმ
ზნხსღ წარღლ ცნრღნღ ბარ სსარღთა.
зæд, თოხ, რუხსაჯღ ლენინ;
зæდ, ცნხნრადონღ ქაჯ დ
საღღ ფღსღრათიმმ,
ე, ლენინღ მნღნბონ
ქუსნღ აღნმ რაცნღღნღ საჯ თღრღსათიმმ,
зæდ, რუხსაგ!

Уæ-уæй, цъæх арвæй рухс хур
Никуы рахаудзæн,
Уæй, тох, рухсаджы Ленин,
Ой, дунейы фæтæг нæ кадджын Ленин,
Ей, уæй-ой, никуы рамæлдзæн.
Уæй рухсаг!

зæ-зæდ, წნხ არვანღ რუხს ხურ
ნიქღღ რახაჯღნ,
зæდ თოხ, რუხსაჯღ ლენინ;
ო, დუნეიღ ფნთნღ ნნ ქანჯღღნ, ლენინ.
ე-ზნდ-ო, ნიქღღ რამღღღნ.
зæდ, რუხსაგ!



სიმღერა სტალინზე

♩ = 96

8

Уæ - уæ, гъей æ - маæ уа́й, би - ра́ фæ - ца́ - рай
 ჳნ, ჳნ, ჳეღ ნ - მნ ჳნღ, ბი - რნ ფნ - ცნ - რაღ,

8

Би-ра́ фæ - ца́ - рай ნæ кад - джын фæ - та́г, Нæ кад-джын фæ - та́г, ნა́რ -
 ბი-რნ ფნ-ცნ-რაღ, ნნ ქად - ჳღნ ფნ-თნგ, ნნ ქად-ჯღნ ფნ - თნგ, ნნრ -

8

тон Ста-лин! Нæ цар - ды рухс хур, ნæ цар - ды ჳე - რინ, Уæ -
 თონ სტა-ლინ! ნნ ცარ - დღ ცარ - დღ რუხს ხურ, ნნ ცარ-დღ ჳნ - რინ, ჳნ -

8

уа́й да́ тох! Цæ - рай æ - маæ би - ра́,
 ჳნღ დნ თონ! ცნ - რაღ ნ - მნ ბი - რნ,

Уә - уә, гьей әмә уәй, бирә фәцәрай,
 Бирә фәцәрай нә кадджын фәтәг,
 Нә кадджын фәтәг, нәртон Сталин!
 Нә царды рухс хур, нә царды зәрин,
 Уә - уәй дә тох! Цәрай әмә бирә,
 Рацәрай, уәй, ой, дә тох!

უნ, უნ, ჰეი ნმნ უნღ, ბირნ ფნცნრაღ,
 ბირნ ფნცნრაღ, ნნ ქადჯუნ ფნტნგ,
 ნნ ქადჯუნ ფნტნგ, ნნრთონ სტაღინ!
 ნნ ცარღღ რუხს ხურ, ნნ ცარღღ ზნრინ,
 უნ-უნღ დღ თოხ! ცნრაღ ნმნ ბირნ,
 რაცნრაღ, უნღ, ოღ დღ თოხ!

Ой, ой, уәдә,
 Ой, сау хохы дарәнтә уәдә,
 Хитгыты джигитты фәрнаәй...
 Уә-уой әмә уә-уой,
 Уә-әй, Сталин,
 Уә-уой, хьәбатыр Сталин!
 Уә - әйтә, тох.

ოღ, ოღ, უნღღ,
 ოღ, საუ ხოხღ დარნნთნ უნღღ,
 ხითღითღ ჯიღიდღთღ ფარნღღ...
 უნ-უოღ ნმნ უნ-უოღ,
 უნ-ნღ, სტაღინ,
 უნ-უოღ, ყნბათღრ სტაღინ!
 უნ-ნღთნ, თოხ.

Уә-уә, ой, цәрай,
 Бирә фәцәрай,
 Ей, уәй, тох.
 Уәй, уәй, уәдә,
 Уой, ацы зарәг дам нын,
 Скодтой Плиты Филиппы фәндәй.

უნ-უნ, ნღ ცნრაღ,
 ბირნ ფნცნრაღ,
 ეღ, უნღ, თოხ.
 უნღ, უნღ, უნღღ,
 უოღ, აცღ ზარნგ დამ ნუნ,
 სქოდთოღ ფღითღ ფიღიფღ ფნნღნღ.

Уәй, уой дә тох,
 Уә, уә, уой,
 Әй, Сталин,
 Уә, уой, хьәбатыр Сталин!
 Уә, әй дә тох!
 Уә, уә, уой, цәрай,
 Бирә фәцәрай,
 Уой, уой дә тох!

უნღ, უოღ დღ თოხ,
 უნ, უნ, უოღ,
 ნღ, სტაღინ,
 უნ, უოღ, ყნბათღრ სტაღინ!
 უნ, ნღ დღ თოხ!
 უნ, უნ, უოღ, ცნრაღ,
 ბირნ ფნცნრაღ,
 უოღ, უოღ დღ თოხ!

Иры хъæуы
зарæг

№ 59

ირე ყნუზ
ზარნგ

სიმღერა სოფელ
ირზე

♩ = 96

Уай, тох æр цыд, Хе-тæ-джы дон мын, Хæ-тæл-дон, æм -
знд, тоб нр цзд, бг-тн-жз дон мнн, бн-тнл-дон, нм -

гæрт - тæ, Уай, тох! А-лек-сан-дыр ба - дзу - ры,
знрот-тн, знд, тоб! а-лгк-сан-дгз ба - дж - рз,

Уæ - уай уæ дæ, Ме - 'зæ - ды бон, Хæ-цæн-бон, æм гæрт - тæ,
знд - знд знд дн жг 'зн-дгз бон, бн-цнн-бон, нм знрот - тн,

Ей уæ - дæ тох! Æз нырнал а - уа - дзы - наен, Нæ И-ры
жг знд - дн тоб! нз нырнал а - за - дгз - бнн, бн о рз - -

ნაღვლიანი სიმღერა

Moderato

Solo

The first system of music consists of two staves. The top staff is labeled 'Solo' and contains a melodic line in G minor with a common time signature. The bottom staff is labeled 'Coro' and contains a simple harmonic accompaniment. The music is divided into three measures.

The second system continues the musical notation from the first system. The Solo part features more complex rhythmic patterns and slurs, while the Coro part remains a steady accompaniment. It also consists of three measures.

The third system concludes the piece. The Solo part ends with a final melodic phrase, and the Coro part provides a simple harmonic ending. It consists of three measures.



Ирон зарæг
фыдыбæстæйон
хæсты
хъайтарыл

№ 61

სიმღერა
სამამულო
ომის გმირზე

ირონ ზარნგ
ფღღბანსთანონ
ხანსთუ
ყადთარგლ

Moderato
Solo



Allegro
Coro



№1 (1401)* ჩერმენის სიმღერა

ჩამწერი: ა. მეგრელიძე, 1937 წ. ქ. სტალინირი.

შენიშვნა: გმირი ჩერმენის ბრძოლა ფეოდალებთან, 1815 წელი.

თარგმანი: თლადტელებმა (გვარია) დაარიგეს უვარგისი მამულები,

ჩერმენს წილად არგუნეს ჭაობები და ქვიანი ადგილები.

Чермены зарәг

Ныффыста йә Мегрелидзе А. Стъялинир, 1937 аз.

Фиппаинаг: хъайтар Чермены тох феодалтимә, 1815 аз.

ჩერმენზ ზარნგ

ნეძღესთა დნ მეგრელიძე ა. სტალინირ, 1937 აზ.

ქიფფაინაგ: ყათარ ჩერმენზ თოს ქეოდალთიმნ, 1815 აზ.

№2 (1402) ჩერმენის სიმღერა

ჩამწერი: ა. მეგრელიძე, 1937 წ. ქ. სტალინირი.

Чермены зарәг

Ныффыста йә Мегрелидзе А. Стъялинир, 1937 аз.

ჩერმენზ ზარნგ

ნეძღესთა დნ მეგრელიძე ა. სტალინირ, 1937 აზ.

№3 (1438) ჩერმენის სიმღერა

შემსრულებლები: ფოფო ფლითი, ანდო დემეთი, კოსტა კოლითი

ჩამწერი: ბ. ა. გალაგვი. გუჯარეთი, წითელსოფელი, 1936 წ.

Чермены зарәг

Адәмон зарджытә: Плиты Попо, Деметы Андо, Къолиты Къоста

Фыст әрцыд: Гуджареты Сырх хъәуы 1936 аз. Галаты Б. А.

ჩერმენზ ზარნგ

ადნმონ ზარჯტონ: ფლითჲ ფოფო, დემეთჲ ანდო, კოლითჲ კოსტა

ძესთ ნრცვლ: გუჯარეთჲ სერს ენგჲ, 1936 აზ. გალათჲ ბ. ა.

№4 (1406) ილიკო ფუხათი

ჩამწერი: ა. მეგრელიძე, 25. VIII. 1937 წ. სტალინირი

Пухаты Иликъо

Ныффыста йә Мегрелидзе А. 25. VIII. 1937 аз. Стъялинир

ფუხათჲ ილიკო

ნეძღესთა დნ მეგრელიძე ა. სტალინირ, 25. VIII. 1937 აზ.

№5 (1417) ხაზბის სიმღერა

ჩამწერი: გრ. ჩხიკვაძე. ხელნაწერში ტექსტი არ არის

Хазбийы зарәг

Ныффыста йә Чхиквадзе Гр. Текст ын нәй;

ხაზბიჲ ზარნგ

ნეძღესთა დნ ჩხიკვაძე გრ. ტექსტჲ ენ ნდ.

*შენიშვნა: ფრჩხილებში მითითებულია საარქივო ნომრები

*Фиппаинаг: къәләтты мидәг амынд цауынц архивон номыртә

*ქიფფაინაგ: კანტოთჲ მიდნგ ამენდ ცნკნც არხივონ ნომერთნ

№6 (1442) ხაზბის სიმღერა

შემსრულებლები: ფოფო ფლითი, ანდო დემეთი, კოსტა კოლითი
ჩამწერი: ბ. ა. გალაგვი. გუჯარეთი, წითელსოფელი, 1936 წ.

Хазбийы зарæг

Адæмон зарджытæ: Плиты Попо, Деметы Андо, Къолиты Къоста
Фыст æрцыд: Гуджареты Сырх хъæуы 1936 аз. Галаты Б. А.

№6 (1442) – ხაზბიდ ზარნგ

ადნმონ ზარჯგთნ: ფლით ფოფო, დემეთ ანდო, კოლით კოსტა
ძესთ ნრცვდ: გუჯარეთ სერხ ყნვ, 1936 აზ. გალათ ბ. ა.

№7 (1408) ბოთახის სიმღერა

ჩამწერი: ა. მეგრელიძე, 20. VIII. 1937 წ. სტალინირი

შემსრულებლები: გრ. ფილიევი, დ. მამიევი

შენიშვნა: ბოთახმა გმირობა გამოიჩინა ყაჩაღებთან ბრძოლაში

Ботазы зарæг

Ныффыста йæ Мегрелидзе А. 20. VIII. 1937 аз. Стъялинир

Плиты Гр. æмæ Мамиты Д-йæ

Фиппаинаг: Ботаз хъайтардзинад равдыста абырджытимæ тохы

ბოთახ ზარნგ

ნძქესთა დნ მეგრელიძე ა. სტალინირ, 20. VIII. 1937 აზ.

ფლით გრ. ნმნ მამით დ - დნ

ფიფუაინაგ: ბოთახ ყადთარძინად რადესთა აბგრჯგთიმნ თოხე

№8 (1443) ბოთახის სიმღერა

შემსრულებლები: ფოფო ფლითი, ანდო დემეთი, კოსტა კოლითი

ჩამწერი: ბ. ა. გალაგვი. გუჯარეთი, წითელსოფელი, 1936 წ.

Ботазы зарæг

Адæмон зарджытæ: Плиты Попо, Деметы Андо, Къолиты Къоста

Фыст æрцыд: Гуджареты Сырх хъæуы, 1936 аз. Галаты Б. А.

ბოთახ ზარნგ

ადნმონ ზარჯგთნ: ფლით ფოფო, დემეთ ანდო, კოლით კოსტა

ძესთ ნრცვდ: გუჯარეთ სერხ ყნვ, 1936 აზ. გალათ ბ. ა.

№9 (1420) ტატეს სიმღერა

შემსრულებლები: კოლა ფლითი, ვასიკო ფლითი, გრიშა ფლითი

ჩამწერი: ბ. ა. გალაგვი. სოფელი ქვემო როკი, 1935 წ.

Тъатъейы зарæг

Адæмон зарджытæ: Плиты Къола, Плиты Васикъо, Плиты Гриша

Фыст æрцыд: Дæллаг Ручъы хъæуы, 1935 аз. Галаты Б.А.

ტატედ ზარნგ

ადნმონ ზარჯგთნ: ფლით კოლა, ფლით ვასიკო, ფლით გრიშა

ძესთ ნრცვდ: დნლლაგ რუჭე ყნვ, 1935 აზ. გალათ ბ. ა.

№10 (1424) თოთრადის სიმღერა

შემსრულებლები: ფოფო ფლითი, ანდო დემეთი, კოსტა კოლითი

ჩამწერი ბ. ა. გალათი. გუჯარეთი, წითელსოფელი, 1936 წ.

Тотырадзы зарæг

Адæмон зарджытæ: Плиты Попо, Деметы Андо, Къолиты Къоста

Фыст æрцыд: Гуджареты Сырх хъæуы 1936 аз. Галаты Б. А.

тототрады Зарндг

адмон Зарждотн: ფლით ფოფო, დემეთ ანდო, კოლით კოსტა
ძესთ ნრცკლ: გუჯარეთ სერხ ყნუ, 1936 აზ. გალათ ბ. ა.

№11 (1425) ღარსელი ყუდაინათის სიმღერა

შემსრულებლები: ხასყო ძუგათი, გაბო ძუგათი, ყარასე ძუგათი
ჩამწერი: ბ. ა. გალაგვი. სოფელი ძომადი, 1935 წ.

Ларсаг Хъуыдайнаеты зарæг

Адæмон зарджытæ: Дзугаты Хæсæхъо, Дзугаты Габо, Дзугаты Хъæრæс
Фыст æрцыд: Дзомагъы хъæуы, 1935 аз. Галаты Б. А.

ღარსაგ ყუღდაინთ ზარნგ

ადмон Зарждотн: ძუგათ ნნსყო, ძუგათ გაბო, ძუგათ ყნრნსე
ძესთ ნრცკლ: ძომად ყნუ 1935 აზ. გალათ ბ. ა.

№12 (1428) ვახანახის სიმღერა

შემსრულებლები: კოლა ფლითი, ვასიკო ფლითი, გრიშა ფლითი
ჩამწერი: გალათ ბ. ა. სოფელი ქვემო როკი, 1935 წ.

Уæхæнæзы зарæг

Адæмон зарджытæ: Плиты Къола, Плиты Васикъо, Плиты Гриша
Фыст æрцыд: Дæллаг Ручъы хъæуы, 1935 аз. Галаты Б.А.

უნსნნზ ზარნგ

ადмон Зарждотн: ფლით კოლა, ფლით ვასიკო, ფლით გრიშა
ძესთ ნრცკლ: დნლლაგ რუჭ ყნუ, 1935 აზ. გალათ ბ. ა.

№13 (1433) ყირიმ გასითის სიმღერა

შემსრულებლები: კოლა ფლითი, ყირიმ ფლითი, გრიშა ფლითი
ჩამწერი: ბ. ა. გალაგვი. სოფელი ქვემო როკი, 1935 წ.

Гасситы Хъырымы зарæг

Адæмон зарджытæ: Плиты Къола, Плиты Хъырым, Плиты Гриша.
Фыст æрцыд: Дæллаг Ручъы хъæуы, 1935 аз. Галаты Б.А.

გასით ყერმ ზარნგ

ადмон Зарждотн: ფლით კოლა, ფლით ყერმ, ფლით გრიშა.
ძესთ ნრცკლ: დნლლაგ რუჭ ყნუ, 1935 აზ. გალათ ბ. ა.

№14 (1439) სოსე ბილათის სიმღერა

შემსრულებლები: ფოფო ფლითი, ანდო დემეთი, კოსტა კოლითი, გიგა ჯიგბათი,
სოსკო ჯიგბათი
ჩამწერი: ბ. ა. გალაგვი. გუჯარეთი, წითელსოფელი, 1936 წ.

Бигъаты Сосейы зарæг

Адæмон зарджытæ: Плиты Попо, Деметы Андо, Къолиты Къоста, Джыггаиты Гига,
Джыггаиты Соскъо
Фыст æрцыд: Гуджареты Сырх хъæуы, 1936 аз. Галаты Б.А.

ბილათ სოსედ ზარნგ

ადмон Зарждотн: ფლით ფოფო, დემეთ ანდო, კოლით კოსტა, ჯიგბათ გიგა,
ჯიგბათ სოსკო
ძესთ ნრცკლ: გუჯარეთ სერხ ყნუ 1936 აზ. გალათ ბ. ა.

№15 (1440) ძაბო მაირამუყვათის სიმღერა

შემსრულებლები: ვასიკო ფლითი, კოლა ფლითი, გრიშა ფლითი
ჩამწერი: ბ. ა. გალაგვი. სოფელი ქვემო როკი, 1935 წ.

Майрамуыхуаты Дзабойы зарæг

Адæмон зарджытæ: Плиты Васикъо, Плиты Къола, Плиты Гриша
Фыст æрцыд: Дæллаг Ручъы хъæуы, 1935 аз. Галаты Б.А.

მაირამუყვათ ძაბოდ ზარნგ

ადმონ ზარჯტონ: ფლით ვასიკო, ფლით კოლა, ფლით გრიშა
ძესთ ნრცვლ: დნლაგ რუჭტ ყნვ, 1935 აზ. გალათ ბ. ა

№16 (1441) სოსლანბეგ ქალოთის სიმღერა

შემსრულებლები: ფოფო ფლითი, ანდო დემეთი, კოსტა კოლითი, გიგა ჯიგვაითი,
სოსკო ჯიგვაითი

ჩამწერი: ბ. ა. გალაგვი. გუჯარეთი, წითელსოფელი, 1936 წ.

Калойты Сосланбеджы зарæг

Адæмон зарджытæ: Плиты Попо, Деметы Андо, Къолиты Къоста, Джыггайты Гига,
Джыггайты Соскъо
Фыст æрцыд: Гуджареты Сырх хъæуы, 1936 аз. Галаты Б.А

ქალოთ სოსლანბეგ ზარნგ

ადმონ ზარჯტონ: ფლით ფოფო, დემეთ ანდო, კოლით კოსტა, ჯიგვაით გიგა,
ჯიგვაით სოსკო
ძესთ ნრცვლ: გუჯარეთ სერხ ყნვ, 1936 აზ. გალათ ბ. ა.

№17 (1444) მახამათ ბესოლთის სიმღერა

შემსრულებლები: ვასიკო ფლითი, კოლა ფლითი, გრიშა ფლითი
ჩამწერი: ბ. ა. გალაგვი. სოფელი ქვემო როკი, 1935 წ.

Бесолты Мæхæмæты зарæг

Адæмон зарджытæ: Плиты Васикъо, Плиты Къола, Плиты Гриша
Фыст æрцыд: Дæллаг Ручъы хъæуы, 1935 аз. Галаты Б.А.

ბესოლთ მახამათ ზარნგ

ადმონ ზარჯტონ: ფლით ვასიკო, ფლით კოლა, ფლით გრიშა
ძესთ ნრცვლ: დნლაგ რუჭტ ყნვ, 1935 აზ. გალათ ბ. ა.

№18 (1447) ბაბის სიმღერა

შემსრულებლები: ფოფო ფლითი, ანდო დემეთი, კოსტა კოლითი
ჩამწერი ბ. ა. გალაგვი. გუჯარეთი, წითელსოფელი, 1936 წ.

Бабийы зарæг

Адæмон зарджытæ: Плиты Попо, Деметы Андо, Къолиты Къоста
Фыст æрцыд: Гуджареты Сырх хъæუы, 1936 аз. Галаты Б. А.

ბაბიდ ზარნგ

ადმონ ზარჯტონ: ფლით ფოფო, დემეთ ანდო, კოლით კოსტა
ძესთ ნრცვლ: გუჯარეთ სერხ ყნვ, 1936 აზ. გალათ ბ. ა.

№19 (1448) აქიმ თოთითის სიმღერა

შემსრულებლები: ხასაყო ძუგათი, გაბო ძუგათი, ყარას ძუგათი, ნიკალა ფლითი
ჩამწერი: ბ. ა. გალაგვი. სოფელი ძომადი, 1935 წ

Тотиты Акимы зарæг

Адæмон зарджытæ: Дзугаты Хæсæхъо, Дзугаты Габо, Дзугаты Хъæрæс, Плиты Никъала
Фыст æрцыд: Дзомагъы хъæуы, 1935 аз. Галаты Б. А.

толотот æйимæ **ზარნგ**

ადმონ **ზარჯღტან**: ძუგათე ხნსნყო, ძუგათე გაბო, ძუგათე ყნრნს, ფლითე ნიკალა
ძესთ **ნრცღღ**: ძომადღ ყნჯღ, 1935 აზ. გალათე ბ. ა.

№20 (1449) თათარყან თომათის სიმღერა

შემსრულებლები: ფოფო ფლითი, ანდო დემეთი, კოსტა კოლითი, გიგა ჯიგვაითი,
სოსკო ჯიგვაითი
ჩამწერი: ბ. ა. გალაგვი. გუჯარეთი, წითელსოფელი, 1936 წ.

Томайты Тæтæрхъаны зарæг

Адæмон зарджытæ: Плиты Попо, Деметы Андо, Къолиты Къоста, Джыггайты
Гига, Джыггайты Соскъо
Фыст æрцыд: Гуджареты, Сырх хъæуы, 1936 аз. Галаты Б.А.

თომადთე **თნტნრყან** **ზარნგ**

ადმონ **ზარჯღტან**: ფლითე ფოფო, დემეთე ანდო, კოლითე კოსტა, ჯღგვათე გიგა,
ჯღგვათე სოსკო
ძესთ **ნრცღღ**: გუჯარეთე სერხ ყნჯღ, 1936 აზ. გალათე ბ. ა.

№21 (1422) მურაც ოზირის ძის სიმღერა

შემსრულებლები: კოლა ფლითი, ვასიკო ფლითი, გრიშა ფლითი
ჩამწერი: ბ. ა. გალაგვი. სოფელი ქვემო როკი, 1935 წ.

Озыры фырт Мурацы зарæг

Адæмон зарджытæ: Плиты Къола, Плиты Васикъо, Плиты Гриша
Фыст æрцыд: Дæллаг Ручы хъæуы, 1935 аз. Галаты Б.А.

ოზერე ძერთ მურაც **ზარნგ**

ადმონ **ზარჯღტან**: ფლითე კოლა, ფლითე ვასიკო, ფლითე გრიშა
ძესთ **ნრცღღ**: დნლლაგ რუჭღ ყნჯღ, 1935 აზ. გალათე ბ. ა.

№22 (1431) სიმღერა როკის სიმაგრეზე

შემსრულებლები: კოლა ფლითი, ვასიკო ფლითი, გრიშა ფლითი
ჩამწერი: ბ. ა. გალაგვი სოფელი ქვემო როკი, 1935 წ.

Ручы фидæрттыл зарæг

Адæмон зарджытæ: Плиты Къола, Плиты Васикъо, Плиты Гриша
Фыст æрцыд: Дæллаг Ручы хъæуы, 1935 аз. Галаты Б.А.

რუჭღ ფიდნროთელ **ზარნგ**

ადმონ **ზარჯღტან**: ფლითე კოლა, ფლითე ვასიკო, ფლითე გრიშა
ძესთ **ნრცღღ**: დნლლაგ რუჭღ ყნჯღ, 1935 აზ. გალათე ბ. ა.

№23 (1432) მწყემსის სიმღერა

შემსრულებლები: ფოფო ფლითი, ანდო დემეთი, კოსტა კოლითი
ჩამწერი: ბ. ა. გალაგვი. გუჯარეთი, წითელსოფელი, 1936 წ.

Фийяуы зарæг

Адæмон зарджытæ: Плиты Попо, Деметы Андо, Къолиты Къоста
Фыст æрцыд: Гуджареты Сырх хъæуы, 1936 аз. Галаты Б.А.

ფიიდაუ **ზარნგ**

ადმონ **ზარჯღტან**: ფლითე ფოფო, დემეთე ანდო, კოლითე კოსტა

ძესთ შრცვდ: გუჯარეთ სერს ყნჯ, 1936 აზ. გალათ ბ. ა.

№24 (1419) ქაშ-გონ ქავთ (ოსური ცეკვა)
შემსრულებელი: გაგაშელი, გარმონზე
ჩამწერი: გრ. კოკელაძე

Кæш-гон кафт (ирон кафт)
Рауагъта йæ Гавашели, гармоныл
Ныффыста йæ Къокъеладзе Гр.

ქაშ-გონ ქაფთ (ირონ ქაფთ)
რაჯალთაიშ გაგაშელი, გარმონგლ.
ნეძესთა იშ კოკელაძე გრ.

№25 (1404) ქუდი ოსტათი
ჩამწერი ა. მეგრელიძე

Остъаты Кудзи
Ныффыста йæ Мегрелидзе А.
ოსტათ ქუდი
ნეძესთა იშ მეგრელიძე ა.

№26 (1405) აკენის ნანა
ჩამწერი ა. მეგრელიძე, 28. VIII. 1937 წ. სტალინირი.

Алол-лай
Ныффыста йæ Мегрелидзе А. 28. VIII. 1937 аз. Стъялинир.

ალო-ლაი
ნეძესთა იშ მეგრელიძე ა. სტალინირ, 28. VIII. 1937 აზ.

№27 (1416) რევა
აკენის ნანა
ჩამწერი ა. მეგრელიძე, სტალინირი

Рева
А. Мегрелидзеиы фыст, Стъялинир

რევა
ა. მეგრელიძემ ძესტ, სტალინირ

№28 (1430) აკენის ნანა
შემსრულებელი: სლანთი ოლლა
ჩამწერი: ბ. ა. გალაგვი. სოფელი ქვემო როკი, 1935 წ.

Алолайы зарæг
Адæмон зарджытæ: Сланты Олгъа
Фыст æрцыд: Дæллаг Ручы хъæуы, 1935 аз. Галаты Б.А.

ალოლაი ზარანგ
ადმონ ზარჯტან: სლანთ ოლლა
ძესთ შრცვდ: დლაგ რუკე ყნჯ, 1935 აზ. გალათ ბ. ა.

№29 (1434) ჩეფენა
ფერხული
შემსრულებლები: ვასიკო ფლითი, კოლა ფლითი, გრიშა ფლითი

ჩამწერი: ბ. ა. გალაგვი. სოფელი ქვემო როკი, 1935 წ.

Чепена

Адамон зарджытæ: Плиты Васикъо, Плиты Къола, Плиты Гриша
Фыст æрцыд: Дæллаг Ручы хъæуы, 1935 аз. Галаты Б.А.

ჩევენა

ადმონ ზარჯტან: ფლით ვასიკო, ფლით კოლა, ფლით გრიშა
ძესთ დრცღ: დწლლაგ რუჭღ ყწჳღ, 1935 აზ. გალაგ ბ. ა.

№30 (1414-10) ჩევენა

ფერხული

ჩამწერი: დ. არაყიშვილი, 1923 წ.

Чепена

Арахъишвили Д - йы фыст. 1923 аз.

ჩევენა

არაყიშვილი დ-ღე ძესთ, 1923 აზ.

№31 (1414-1) სიმღერა ღვთაება აღარდის პატივსაცემად

ჩამწერი დ. არაყიშვილი, 1923 წ.

Зарæг Алардыйы цытæн

Арахъишвили Д - йы фыст, 1923 аз.

ზარღგ აღარდღე ცტან.

არაყიშვილი დ-ღე ძესთ, 1923 აზ.

№32 (1414-2) სიმღერა ავადმყოფობის გაჩენისა და მსვლელობის დროს
ღვთაება აღარდის პატივსაცემად.

ჩამწერი: დ. არაყიშვილი, 1923 წ.

Низдзинад фæзынды æмæ цыды рæстæджы.

Алардыйы цытæн.

Арахъишвили Д - йы фыст, 1923 аз.

ნიზძინად ფზზღნღე ზმნ ცღღე რწსთწჯღ.

აღარდღე ცტან.

არაყიშვილი დ-ღე ძესთ, 1923 აზ.

№33 (1414-3) სიმღერა ავადმყოფობის გაცილების დროს. ღვთაება აღარდის პატივსაცემად

ჩამწერი: დ. არაყიშვილი, 1923 წ.

ხელნაწერში ტექსტი არასრულყოფილადაა მოცემული

Низдзинады фæндарасты рæстæджы. Алардыйы цытæн.

Арахъишвили Д - йы фыст, 1923 аз.

Къухфысты текст æнæххæстæй у лæвæрдгонд

ნიზძინადღე ფწნდარასთღე რწსთწჯღ.

აღარდღე ცტან.

არაყიშვილი დ-ღე ძესთ, 1923 აზ.

კუხძესთღე ტექსტ ზწწხწწსთწღე უ ლწწწრღგონღ

№34 (1414-4) ყოველწლიური საღვებრძელო ღმერთის - თუთირის პატივსაცემად. ღვთაება
აღარდის პატივსაცემად

ჩამწერი: დ. არაყიშვილი, 1923 წ.

Æрвылаз иу кувинаг Тутыры цытæн. Алардыйы цытæн
Арахъишвили Д - йы фыст, 1923 аз.

Տრევლაზ იუ ქუეინაგ თუთურე ცკտճն. აღარდღე ცკտճն.
არაყიშვილი დ-ღე ჟესთ, 1923 აზ.

№35 (1414-5) წინასწარმეტყველ ილიას პატივსაცემად
ჩამწერი: დ. არაყიშვილი, 1923 წ.

Развæлгъау зонаг Илиайы цытæн
Арахъишвили Д - йы фыст, 1923 аз.

რაზვანლაგ ზონანგ ილიად ცკტან
არაყიშვილი დ-ღე ჟესთ, 1923 აზ.

№36 (1414-6) მადიმაირამის პატივსაცემად
ღვთისმშობლისადმი.
ჩამწერი: დ. არაყიშვილი, 1923 წ.

Мадымайрæмы цытæн
Арахъишвили Д - йы фыст, 1923 аз.

მადემაირანმე ცკტან.
არაყიშვილი დ-ღე ჟესთ, 1923 აზ.

№37 (1414-7) წმინდა გიორგის, ვასთირჯის, პატივსაცემად
(ახალი ვარიანტი, სრულდება ნუახანთას დროს)
ჩამწერი: დ. არაყიშვილი, 1923 წ.

Сыгъдаг Джеоргуыбайы, Уастырджыйы цытæн
(ног вариант, æххæст цæуы нуазæнты рæстæджы)
Арахъишвили Д - йы фыст, 1923 аз.

სკლდანგ ჯეორგუბად, ვასთირჯედ ცკტან
(ნოგ ვარიანტ, სხხსთ ცანგ ნუახანთო რანსთჯე)
არაყიშვილი დ-ღე ჟესთ, 1923 აზ.

№38 (1423) აფსათის სიმღერა
ნადირთა პატრონი.
შემსრულებლები: ფოფო ფლითი, ანდო დემეთი, კოსტა კოლითი
ჩამწერი: ბ. ა. გალაგვი. გუჯარეთი, წითელსოფელი, 1936 წ.

Æфсагийы зарæг
сырдты хицау.
Адæмон зарджытæ: Плиты Попо, Деметы Андо, Къолиты Къоста
Фыст æрцыд: Гуджареты Сырх хъæуы 1936 аз. Галаты Б. А.

Տფსათიღ ზარანგ
სკრდთე ხიცაგ.
ადანონ ზარჯტან: ფლითე ფოფო, დემეთე ანდო, კოლითე კოსტა
ჟესთ ტრცღე: გუჯარეთე სკრხ ეანგ, 1936 აზ. გალათე ბ. ა.

№39 (1409) მუსას მოთქმა
ჩამწერი: ა. მეგრელიძე, 20. VIII. 1937 წ. სტალინბრო

Муссәйи хьарджитә
Ныффыста йә Мегрелидзе А. 20. VIII. 1937 аз. Стъялинир
მუსსანდო ყარჯღოტ
ნღჟღსთა დნ მეგრელიძე ა. სტალინირ, 20. VIII. 1937 აზ

№40 (1414-8) საქორწილო სიმღერა
ჩამწერი: დ. არაყიშვილი, 1923 წ.

Чындзәхсәвы зарәг
Арахъишвили Д - йы фыст, 1923 аз.

ჩენძსსნგ ზარნგ
არაყიშვილი დ-ღე ჟღსთ, 1923 აზ.

№41 (1414-9) სუფრული სიმღერა
ჩამწერი: დ. არაყიშვილი, 1923 წ.

Фынджы зарәг
Арахъишвили Д - йы фыст, 1923 аз.

ჟღნჯღ ზარნგ
არაყიშვილი დ-ღე ჟღსთ, 1923 აზ.

№42 (1429) აიღე, დალიე
შემსრულებლები: ფოფო ფლითი, ანდო დემეთი, კოსტა კოლითი, დათიკო გვეცათი
ჩამწერი: ბ. ა. გალაგვი. გუჯარეთი, წითელსოფელი, 1936 წ.

Айс әй аназәйи зарәг
Адәмон зарджитә: Плиты Попо, Деметы Андо, Къолиты Къоста, Гветъцаты Датикъо
Фыст әрцыд: Гуджареты, Сырх хәәуы, 1936 аз. Галаты Б.А.

ადს დე ანაზანდო ზარნგ
ადმონ ზარჯღოტნ: ფლითღ ფოფო, დემეთღ ანდო, კოლითღ კოსტა, გვეცათღ დათიკო
ჟღსთ დრცღღ: გუჯარეთღ სღრხ ყნჯღ 1936 აზ. გალაგოტ ბ. ა.

№43 (1435) გულუხვი დიასახლისი
შემსრულებლები: გიგა მაგქოთი, სქანდირ სანაყოთი, არშაკ სანაყოთი
ჩამწერი: ბ. ა. გალაგვი. სოფელი ძაუ, 1938 წ.

Нәртон фысым
Адәмон зарджитә: Маккоты Гига, Санахъоты Скъандыр, Санахъоты Аршакъ
Фыст әрцыд: Дзауы хәәуы 1938 аз. Галаты Б.А.

ნართონ ჟღსღმ
ადმონ ზარჯღოტნ: მაგქოთღ გიგა, სანაყოთღ სქანდღღ, სანაყოთღ არშაკ
ჟღსთ დრცღღ: ძაუღ ყნჯღ, 1938 აზ. გალაგოტ ბ. ა.

№44 (1426) ცოლას სიმღერა
შემსრულებლები: კოლა ფლითი, ვასიკო ფლითი, გრიშა ფლითი
ჩამწერი: ბ. ა. გალაგვი. სოფელი ქვემო როკი, 1935 წ.

Цолайы зарәг
Адәмон зарджитә: Плиты Къола, Плиты Васикъо, Плиты Гриша
Фыст әрцыд: Дәллаг Ручы хәәуы, 1935 аз. Галаты Б.А.

ცოლაღ ზარნგ
ადმონ ზარჯღოტნ: ფლითღ კოლა, ფლითღ ვასიკო, ფლითღ გრიშა

ძესთ **ნ**რცვლ: დ**ნ**ლლაგ რუჭვ ყ**ნ**ვლ, 1935 აზ. გალათ ბ. ა

№45 (1427) მოხუცი კაცის სიმღერა

შემსრულებლები: ფოფო ფლითი, ანდო დემეთი, კოსტა კოლითი
ჩამწერი: ბ. ა. გალაგვი. გუჯარეთი, წითელსოფელი, 1936 წ.

Зæронд лæджы зарæг

Адæмон зарджытæ: Плиты Попо, Деметы Андо, Къолиты Къоста
Фыст æрцыд: Гуджареты, Сырх хъæуы, 1936 аз. Галаты Б.А.

ზნრონდ ლ**ნ**ჯვ **ზ**არ**ნ**გ

ად**ნ**მონ **ზ**არჯვ**ნ**: ფლით ფოფო, დემეთ ანდო, კოლით კოსტა
ძესთ **ნ**რცვლ: გუჯარეთ სერხ ყ**ნ**ვლ 1936 აზ. გალათ ბ. ა.

№46 (1418) ხანიკას სიმღერა

ჩამწერი: გრ. ჩხიკვაძე.
ხელნაწერში ტექსტი არ არის.

Хæныкъайы зарæг

Ныффыста йæ Чхиквадзе Гр.
Текст ын нæй.

ხანიკაძვ **ზ**არ**ნ**გ

ნძქესთა **დ** ჩხიკვაძე გრ.
ტექსტ ვნ **ნ**დ.

№47 (1410) ოსური საცეკვაო

ჩამწერი: გრ. კოკელაძე

Ирон кафт

Ныффыста йæ Къокъеладзе Гр.

ირონ ქაფთ

ნძქესთა **დ** კოკელაძე გრ.

№48 (1415-11) სიმგა (სიმდი). ფერხული

ხელნაწერში ტექსტი არ არის

(1415: 12-13-14) წყვილთა ცეკვის სიმგას (სიმდის) მელოდიები

სრულდება გარმონზე

ჩამწერი: ვლ. კურტიდი

Симгæ (Симд)

Текст ын нæй

Къæйттæй кафты Симгæйы (Симды) мелодитæ

Гармоныл

Ныффыста йæ Къуртъиди Вл.

სიმგ**ნ** (სიმდ)

ტექსტ ვნ **ნ**დ.

კ**ნ**დთ**ნ**დ ქაფთვ სიმგ**ნ**ძვ (სიმდვ) მელოდით**ნ**,

გარმონძვლ

ნძქესთა **დ** კურტიდი ვლ.

№49 (1411) შარათინ

საცეკვაო

ჩამწერი: გრ. კოკელაძე

Шæрæтын
Ныффыста йæ Къокъеладзе Гр.

შანტონ
ნტფტსთა დნ კოკელაძე გრ.

№50 (1412) ვისაც კარგი ცოლი ჰყავს (ოსური ცეკვა)

შემსრულებელი: გავაშელი

ჩამწერი: გრ. კოკელაძე

თარგმანი:

- ვისაც კარგი ცოლი ჰყავს, რად უნდა ღხინში წასვლა?
- ყოველდღე სახლში ღხინი აქვს.
- ვისაც ორი ცოლი ჰყავს, რად უნდა ომში წასვლა?
- ყოველდღე სახლში ომი აქვს.
- ვისაც ანხელი ცოლი ჰყავს, რად უნდა სატირალში წასვლა?
- ყოველდღე სახლში სატირალი აქვს.

Хорж уш кæмæн вæййы (ирон кафт)

Рауагъта йæ Гавашели

Ныффыста йæ Къокъеладзе Гр.

ხორჟ უშ კამან ვანდ
რაუადთა დნ გავაშელი
ნტფტსთა დნ კოკელაძე გრ.

№51 (1413) სიმღერა მარგელის (თოხნის) დროს

ნოტებზე გააწყო ბ. ა. გალაგემა

Рувыны зарæг

нотæтыл æй æривæрдта Галаты Б. А.

რუენგ ზარანგ
ნოთოტლ დნ ნრგვანდთა: გალაგემა ბ. ა.

№52 (1403) სიმღერა თოხნის დროს (საკოლმეურნეო)

ჩამწერი: ა. მეგრელიძე, 1937 წ. სტალინირი

ტექსტი არ აქვს

Зарæг тохнæ кæныны рæстæджы (колхозон)

Ныффыста йæ Мегрелидзе А. Стъялинир, 1937 аз.

Текст ын нæй

ზარანგ თოხნან კანგნგ რანსთანჯგ (ქოლხოზონ)
ნტფტსთა დნ მეგრელიძე ა. სტალინირ, 1937 აზ.
ტექსტ ზნ ნან.

№53 (1400) ანტონის სიმღერა

ჩამწერი: ა. მეგრელიძე, 1937 წ. ქ. სტალინირი

Антъоны зарæг

Ныффыста йæ Мегрелидзе А. Стъялинир, 1937 азы

ანტონგ ზარანგ
ნტფტსთა დნ მეგრელიძე ა. სტალინირ, 1937 აზ.

№54 (1445) ანტონის სიმღერა

შემსრულებლები: ფოფო ფლითი, ანდო დემეთი, კოსტა კოლითი

ჩამწერი: ბ. ა. გალაგვი. გუჯარეთი, წითელსოფელი, 1936 წ.

Антъоны зарæг

Адæмон зарджытæ: Плиты Попо, Деметы Андо, Къолиты Къоста
Фыст æрцыд: Гуджареты Сырх хъæуы, 1936 аз. Галаты Б.А.

ანტონე ზარნგ

ადმონ ზარჯღტან: ფლით ფოფო, დემეტე ანდო, კოლით კოსტა
ძესთ ნრცღღ: გუჯარეთ სერხ ყნკ, 1936 აზ. გალათ ბ. ა.

№55 (1421) სიმღერა ბურღუსტანზე

შემსრულებლები: კოლა ფლითი, ვასიკო ფლითი, გრიშა ფლითი
ჩამწერი: ბ. ა. გალაგვი. სოფელი ქვემო როკი, 1935 წ.

Бургъустаны зарæг

Адæмон зарджытæ: Плиты Къола, Плиты Васикъо, Плиты Гриша
Фыст æрцыд: Дæллаг Ручъы хъæуы, 1935 аз. Галаты Б.А.

ბურღუსტანე ზარნგ

ადმონ ზარჯღტან: ფლით კოლა, ფლით ვასიკო, ფლით გრიშა
ძესთ ნრცღღ: დნლაგ რუჭღ ყნკ, 1935 აზ. გალათ ბ. ა

№56 (1407) სოსო ნართიხთის სიმღერა

ჩამწერი: ა. მეგრელიძე, 27. VIII. 1937 წ. სტალინირი

Нартыхты Сосойы зарæг

Ныффыста йæ Мегрелидзе А. 27. VIII. 1937 аз. Стъалинир

ნართეხთ სოსოღ ზარნგ

ნეძესთა დნ მეგრელიძე ა. სტალინირ, 27. VIII. 1937 აზ

№57 (1436) სიმღერა ლენინზე

შემსრულებლები: გრიშა ფლითი, აქიმ ჯეგგათი, დიმიტრი მამითი, ფირუზ ჩელეხსათი
ჩამწერი: ბ. ა. გალაგვი. სტალინირი, 1939 წ.

Ленины зарæг

Адæмон зарджытæ: Плиты Гриша, Джыггайты Аким, Мамиты Димитр, Чилахсаты Пируз
Фыст æрцыд: Г. Сталиныры 1939 аз. Галаты Б. А.

ლენინე ზარნგ

ადმონ ზარჯღტან: ფლით გრიშა, ჯეგგათე აქიმ, მამითე დიმიტრი, ჩელეხსათე
ფირუზ.
ძესთ ნრცღღ: სტალინირე 1939 აზ. გალათ ბ. ა.

№58 (1437) სიმღერა სტალინზე

შემსრულებლები: გრიშა ფლითი, აქიმ ჯეგგათი, დიმიტრი მამითი, ფირუზ ჩელეხსათი
ჩამწერი: ბ. ა. გალაგვი. სტალინირი, 1939 წ.

Сталины зарæг

Адæмон зарджытæ: Плиты Гриш, Джыггайты Аким, Мамиты Димитр, Чилахсаты Пируз
Фыст æрцыд: Г. Сталиныры 1939 аз. Галаты Б. А.

სტალინე ზარნგ

ადმონ ზარჯღტან: ფლით გრიშა, ჯეგგათე აქიმ, მამითე დიმიტრი, ჩელეხსათე
ფირუზ.
ძესთ ნრცღღ: სტალინირე 1939 აზ. გალათ ბ. ა.

№59 (1446) სიმღერა სოფელ ირზე

შემსრულებლები: კოლა ფლითი, ვასიკო ფლითი, გრიშა ფლითი
ჩამწერი: ბ. ა. გალავეი. სოფელი ქვემო როკი, 1935 წ.

Иры хъæуы зарæг

Адæмон зарджытæ: Плиты Къола, Плиты Васикъо, Плиты Гриша
Фыст æрцыд: Дæллаг Ручы хъæуы, 1935 аз. Галаты Б.А.

ირზე ყანვ ზარნგ

ადმონ ზარჯტონ: ფლითო კოლა, ფლითო ვასიკო, ფლითო გრიშა
ფესტონ ნრცკდ: დნლლაგ რუჭტ ყანვ, 1935 აზ. გალათო ბ. ა

№60 (3420) ნადვლიანი სიმღერა

ტექსტი არ ახლავს.

ჩამწერი: დავით თორაძე, 1956 წ. ახმეტის რაიონი.

ჩამწერის შენიშვნა: სიმღერას მღერიან მხოლოდ ქალები მუშაობის შემდეგ, საღამო
ჟამს.

Æнкъард зарæг

Текст йын нæй.

Фыст æрцыд: Ахметæйы районы, 1956 аз.

Ныффыста йæ Торадзе Д.

Фыссæджы фиппаинаг: зарæг зарынц æрмаестдæრ устытæ изæры куысты фæстæ.

ზნკარდ ზარნგ

ტექსტ გნ ნდ. ფესტონ ნრცკდ: ახმეტაოღ რაფონგ, 1956 აზ.

ნფფესტა იფ თორაძე დ.

ფესსნჯტ ფიფფაინაგ: ზარნგ ზარგნც ნრმნსთდნრ უსთოტონ იზნრგ ქვესთო ფნსთნ.

№61 (3419) სიმღერა სამამულელო ომის გმირზე

ტექსტი არ ახლავს.

ჩამწერი: დავით თორაძე, 1956 წ. ახმეტის რაიონი.

ჩამწერის შენიშვნა: ტექსტი მოგვითხრობს სამამულელო ომის მონაწილე ოსი მეომრების
გმირობაზე.

Ирон зарæг фыдыбæстæйон хæсты хъайтарыл

Тыкст йын нæй.

Фыст æрцыд: Ахметæйы районы, 1956 аз.

Ныффыста йæ Торадзе Д.

Фыссæджы фиппаинаг: тексты мидис нын дзуры фыдыбæстæйон хæсты хайадисæг ирон
хæстонты хъайтардзинадыл.

ირონ ზარნგ ფდღბნსთნდონ ხნსთო ყად თარღლ

ტექსტ გნ ნდ.

ფესტონ ნრცკდ: ახმეტაოღ რაფონგ, 1956 აზ.

ნფფესტა იფ თორაძე დ.

ფესსნჯტ ფიფფაინაგ: ტექსტ მიდის ნენ ძურღ ფდღ ბნსთნდონ ხნსთო ხადადისნგ
ირონ ხნსთონთო ყადთარძინადღლ.